
Presidencia: Polonia**SESIÓN REFORZADA DEL CONSEJO PERMANENTE
(1358ª sesión plenaria)**

1. Fecha: Jueves, 24 de febrero de 2022 (en la Neuer Saal y por videoconferencia)

Apertura: 16.00 horas
Clausura: 19.35 horas

2. Presidencia: Embajador A. Hałaciński

Presidente, Federación de Rusia (Anexo 1)

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: **OPERACIÓN MILITAR DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA CONTRA UCRANIA**

Presidente, Presidente en Ejercicio (Anexo 2), Ucrania, Asamblea Parlamentaria de la OSCE (PA.GAL/8/22 OSCE+), Secretaria General (SEC.GAL/35/22 OSCE+), Francia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Ucrania) (Anexo 3), Francia (Anexo 4), Canadá (Anexo 5), Estados Unidos de América (Anexo 6), Reino Unido (Anexo 7), Austria (Anexo 8), Alemania (Anexo 9), Suecia (Anexo 10), Macedonia del Norte (Anexo 11), Suiza (Anexo 12), España (Anexo 13), Dinamarca (Anexo 14), Rumania (Anexo 15), Luxemburgo (Anexo 16), Estonia (Anexo 17), Moldova (Anexo 18), Bosnia y Herzegovina, Georgia (Anexo 19), Islandia (Anexo 20), República Checa (Anexo 21), Finlandia (Anexo 22), Albania (Anexo 23), Bélgica (Anexo 24), Montenegro (Anexo 25), Países Bajos (Anexo 26), Andorra (Anexo 27), Noruega (Anexo 28), Eslovenia (Anexo 29), San Marino (Anexo 30), Lituania (Anexo 31), Mónaco (Anexo 32), Letonia (Anexo 33), Santa Sede, Azerbaiyán (Anexo 34), Malta (Anexo 35), Italia (Anexo 36), Portugal (Anexo 37), Bulgaria (Anexo 38), Chipre (Anexo 39), Eslovaquia (Anexo 40),

Turquía (Anexo 41), Liechtenstein (Anexo 42), Grecia (Anexo 43), Hungría (Anexo 44), Croacia (Anexo 45), Irlanda (Anexo 46)

Punto 2 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

Operación militar especial para proteger a la población del genocidio perpetrado por el régimen de Kiev: Federación de Rusia (Anexo 47), Belarús (PC.DEL/293/22 OSCE+)

Punto 3 del orden del día: OTROS ASUNTOS

No hubo intervenciones

4. Próxima sesión:

Se anunciará



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 1

SPANISH
Original: RUSSIAN

1358ª sesión plenaria
Diario CP N° 1358, punto 2

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA

Señor Presidente:

En las últimas sesiones del Consejo Permanente ya hemos hablado en detalle sobre los aspectos de procedimiento en cuanto a la preparación del orden del día del Consejo Permanente por parte de la Presidencia. Observamos que en la planificación de la sesión de hoy la Presidencia no ha tenido en cuenta estas cuestiones esenciales. Esta arbitrariedad es inadmisibles.

Nos vemos obligados a reiterar lo siguiente. De conformidad con el párrafo IV.1 C) 3 del Reglamento de la OSCE, la Presidencia debería preparar y transmitir con antelación a los Estados participantes los proyectos de orden del día de las reuniones del Consejo Permanente. Esto debería hacerse teniendo en cuenta las opiniones expresadas por todos los Estados participantes. Insisto, por todos los Estados participantes. La inobservancia de esta norma equivale a socavar los cimientos del funcionamiento de nuestra Organización. Les recuerdo que el Reglamento de la OSCE fue aprobado por los ministros de los Estados participantes en 2006.

Dada la situación actual, la Delegación rusa no puede apoyar, una vez más, la formulación del primer punto del orden del día de la sesión de hoy, un orden del día que no refleja la totalidad de las posiciones de los Estados participantes. Haremos una declaración en el marco de una cuestión de actualidad que anunciaremos por separado.

Instamos una vez más a nuestros colegas polacos a que se atengan estrictamente a la Decisión del Consejo Ministerial de Oporto de 2002 (Función de la Presidencia en Ejercicio de la OSCE) y a la Decisión N° 485 del Consejo Permanente (Declaraciones de la OSCE e información pública) en lo que respecta a la función de la Presidencia de la OSCE.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión reforzada de hoy del Consejo Permanente.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO

Excelencias,
Estimados colegas:

Esta no es solo una prerrogativa de la Presidencia de la OSCE, nombrada por todos los Estados participantes, sino que de hecho se trata de una obligación de la Presidencia el reaccionar inmediatamente ante un reto para la seguridad de tal magnitud como el que estamos presenciando hoy.

El 24 de febrero pasará a la historia como uno de los días más nefastos para Europa y el mundo. Un día marcado por la infamia.

Rusia ha decidido atacar a Ucrania, su país vecino y pacífico.

No hay palabras lo suficientemente enérgicas para condenar este inadmisibles acto de agresión, esta flagrante violación del derecho internacional y este desprecio absoluto de los valores humanos que tanto apreciamos.

Se trata de un ataque no solo contra Ucrania, sino contra toda la comunidad de la OSCE.

Atenta contra los fundamentos básicos sobre los que está construida la seguridad de Europa.

Condeno asimismo la participación de Belarús en esta agresión contra Ucrania.

Mis pensamientos están hoy con el pueblo de Ucrania, incluidas las familias de todos los que han sido asesinados o han resultado heridos. Su terrible sufrimiento es un grito desesperado que clama justicia y paz.

Expreso mi plena solidaridad con los ucranianos y sus autoridades elegidas democráticamente.

Apoyo firmemente la integridad territorial y la soberanía de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

En mi calidad de Presidente en Ejercicio de la OSCE, pido a Rusia que ponga fin inmediatamente a todas las actividades militares emprendidas contra Ucrania.

Todas las fuerzas rusas deben retirarse inmediatamente del territorio de Ucrania.

El ataque de Rusia contra Ucrania, sin que mediara provocación alguna, vulnera los principios fundamentales del derecho internacional. Pone en grave peligro la vida de millones de personas.

Con este acto de agresión militar, Rusia ha quebrantado prácticamente todos los tratados, normas y compromisos internacionales, incluidos los fundamentos de esta Organización: el Acta Final de Helsinki y la Carta de París.

Este comportamiento demuestra que Rusia ha rechazado todas las iniciativas internacionales, también en el seno de la OSCE, destinadas a entablar un diálogo.

Aunque en este momento sombrío parece no haber esperanza, insto a Rusia a que abandone la senda de la violencia y la guerra.

En nuestra calidad de Presidencia, expresamos nuestra profunda preocupación por la seguridad del personal de la OSCE en Ucrania.

Las estructuras competentes de la OSCE están siguiendo de cerca su situación y actuando en consecuencia.

La Secretaría General abordará esta cuestión crucial con más detalle.

Estimados colegas:

Debemos buscar soluciones diplomáticas. No obstante, en este momento, no hay forma alguna de retomar el espíritu de confianza y cooperación que una vez fue la piedra angular de esta Organización.

Permítanme terminar haciendo una pregunta directa a Rusia: ¿cuál es su visión sobre la futura interacción en este foro? Fue creado con fines de cooperación pacífica, pero actualmente está siendo utilizado por sus representantes únicamente para justificar una agresión militar contra un país vecino y soberano.

Gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

**DECLARACIÓN DEL
REPRESENTANTE DE LA UNIÓN EUROPEA**

La Delegación de Francia, en su calidad de Presidencia de la UE, cedió la palabra al representante de la Unión Europea, que efectuó la siguiente declaración:

Señor Presidente, en nombre de la Unión Europea, quisiera agradecerle la rapidez con la que ha convocado esta sesión extraordinaria del Consejo Permanente. Europa está viviendo uno de sus momentos más sombríos desde la Segunda Guerra Mundial.

La Unión Europea condena con la máxima firmeza la invasión no provocada de Ucrania por parte de las fuerzas armadas de la Federación de Rusia.

Pedimos al Presidente Putin que ponga fin a las operaciones militares rusas de forma inmediata y retire incondicionalmente todas las fuerzas y equipos militares del conjunto del territorio de Ucrania. Rusia es plenamente responsable de este acto de agresión y de toda la destrucción y la pérdida de vidas humanas que causará. Deberá responder por sus acciones.

Condenamos asimismo la participación de Belarús en esta agresión contra Ucrania y lo instamos a que cumpla sus obligaciones internacionales.

El ataque militar ruso contra Ucrania, un Estado independiente y soberano, constituye una violación flagrante del derecho internacional y de los principios fundamentales en los que se asienta el orden internacional basado en normas.

La UE, junto con socios transatlánticos y afines, se ha mostrado unida en sus esfuerzos sin precedentes por lograr una solución diplomática a la crisis de seguridad provocada por Rusia. Rusia no ha compartido estos esfuerzos y, en lugar de ello, ha optado unilateralmente por una escalada grave y premeditada.

La UE ha dejado patente desde el principio y en el más alto nivel político que toda nueva agresión militar contra Ucrania tendría gravísimas consecuencias y un elevado coste.

Por consiguiente, la respuesta de la UE incluirá medidas restrictivas tanto sectoriales como individuales plenamente coordinadas con nuestros socios transatlánticos y afines.

Rusia no ha de dudar de que la UE se mantendrá firmemente unida a la hora de tomar las próximas medidas en estrecha coordinación con sus socios.

La UE hace un llamamiento a la comunidad internacional para que exija a Rusia el fin inmediato de esta agresión, que pone en peligro la paz y la seguridad internacionales a escala mundial.

Instamos a Rusia a que respete plenamente el derecho internacional humanitario y permita un acceso y asistencia humanitarios seguros y sin trabas a todas las personas que los necesiten. Instamos asimismo a Rusia a que garantice la seguridad de la Misión Especial de Observación de la OSCE.

La UE reitera su apoyo inquebrantable y su adhesión a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas. Apoyamos a la población de Ucrania y a sus instituciones y representantes elegidos democráticamente.

La UE reitera también su apoyo inquebrantable a la soberanía y la integridad territorial de Georgia y de la República de Moldova y su compromiso al respecto.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

La República de Macedonia del Norte¹, Montenegro¹ y Albania¹, países candidatos; Bosnia y Herzegovina, país del Proceso de Estabilización y Asociación y candidato potencial; Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la AELC miembros del Espacio Económico Europeo; así como Ucrania y Georgia, se suman a la presente declaración.

1 Macedonia del Norte, Montenegro y Albania siguen formando parte del Proceso de Estabilización y Asociación.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FRANCIA

Francia se suma a la declaración efectuada por la Unión Europea en nombre de sus Estados miembros, y desea hacer la siguiente declaración a título nacional.

Señor Presidente,
Señora Secretaria General,
Estimados colegas:

Francia agradece a la Presidencia polaca que haya convocado sin demora esta sesión extraordinaria del Consejo Permanente, habida cuenta de la extrema gravedad de la situación, y se congratula de la presencia de mi homólogo Dmytro Kuleba entre nosotros, a quien deseo reiterarle nuestra más absoluta solidaridad.

Tal y como ha declarado esta mañana el Presidente de la República, Francia condena categóricamente la invasión militar lanzada por Rusia contra Ucrania en la madrugada de hoy. Asimismo, condena la utilización de territorio belaruso, autorizada por el régimen de Lukashenko, para llevar a cabo esta agresión contra un Estado soberano.

Este ataque, perpetrado de forma irresponsable y sin justificación alguna, está poniendo en peligro la vida de innumerables civiles. Pido a Rusia que detenga inmediatamente dicha operación militar y que respete la soberanía y la integridad territorial de Ucrania.

Esta decisión de entrar en guerra es una violación brutal del derecho internacional. Acarreará consecuencias nefastas y un elevado coste para Rusia, como han anunciado los miembros europeos junto con sus asociados en diversas ocasiones. La respuesta europea que finalmente se adopte no tendrá precedentes. Incorporará medidas restrictivas dirigidas tanto a sectores como a individuos concretos, que serán adoptadas de manera totalmente coordinada con nuestros asociados transatlánticos.

En estos difíciles momentos, expreso mi total solidaridad con las autoridades ucranianas elegidas democráticamente, así como con el pueblo ucraniano. Francia reforzará aún más su apoyo a Ucrania, en todas sus formas.

A lo largo de estas últimas semanas, hemos redoblado nuestros esfuerzos con objeto de persuadir a Rusia para que se embarcara en una desescalada. En numerosas ocasiones hemos pedido a Rusia que sus actos refrendaran sus palabras cuando afirmaba estar a favor del diálogo y de una solución pacífica y duradera del conflicto en el este de Ucrania, basada en el pleno respeto de la integridad territorial de dicho país.

Rusia ha elegido el camino de la agresión contra un país soberano e independiente.

Con esa decisión y esas actuaciones, Rusia está violando la Carta de las Naciones Unidas, los principios fundamentales del Acta Final de Helsinki y la Carta de París en los que se basa la estabilidad europea, así como el Memorando de Budapest y el Acta Fundacional OTAN-Rusia.

Hago un llamamiento a todos los Estados participantes de la OSCE para que se sumen a nuestra condena de los actos de Rusia. Nuestra Organización debe extraer todas las lecciones aprendidas en esta crisis, así como en lo que respecta al papel destructivo que desempeñan en ella Rusia y su aliado Belarús.

Expresamos nuestra plena solidaridad con el pueblo ucraniano, que anhela la paz. Francia elogia a Ucrania por la moderación que viene ejerciendo desde hace varios meses, a pesar de las provocaciones, y que aún sigue mostrando en estas difíciles circunstancias. Manifestamos nuestra plena solidaridad con la población y el Gobierno de Ucrania. Asimismo, Francia reitera su pleno e indefectible apoyo a la soberanía e integridad territorial de Georgia y Moldova.

Instamos a Rusia a que garantice la seguridad de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, especialmente en las zonas no controladas por el Gobierno ucraniano. A partir de ahora, este asunto será responsabilidad directa de Rusia, que tendrá que rendir cuentas por ello, así como por todo lo demás. La Misión es la única presencia internacional independiente in situ, y todas las partes necesitan sus informes más que nunca.

También damos las gracias a la Secretaria General de la OSCE, que ha estado trabajando sin descanso en esta cuestión.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE CANADÁ

Señor Presidente:

Esta madrugada, Rusia ha lanzado un ataque atroz contra Ucrania.

Llevamos meses repitiendo en esta cámara que Rusia estaba posicionando tropas y equipos con el fin de invadir Ucrania. Rusia nos contestaba que no era el caso, que no había nada de qué preocuparse.

Rusia mentía.

Decíamos que la acumulación de tropas a lo largo de la frontera seguía aumentando. Rusia argumentaba que las maniobras habían concluido y que ya estaba retirando sus tropas. Era una fabulación, de principio a fin. Ahora sabemos que se continuaban enviando refuerzos en dirección a la frontera ucraniana.

Dijimos que las tropas rusas permanecerían en Belarús una vez finalizadas las maniobras “Union Resolve 2022”, pero Rusia nos contestó a todos que esas maniobras terminarían el 20 de febrero. También se negó a participar en los debates en virtud del Documento de Viena iniciados por Ucrania la semana pasada.

Hoy, las fuerzas rusas están invadiendo Ucrania desde el territorio de Belarús.

Dijimos que Rusia se inventaría cualquier pretexto para llevar a cabo una intervención militar en Ucrania. Y eso es lo que Rusia ha estado intentando en repetidas ocasiones, aunque de manera nada convincente.

Hemos estado afirmando todo este tiempo que Rusia no quería la paz en el Donbass, ni tampoco devolver el control de la frontera al Gobierno de Ucrania. Rusia argumentaba con vehemencia que los Acuerdos de Minsk eran la única hoja de ruta hacia la paz. Finalmente, esta misma semana, Vladimir Putin reconocía a las llamadas “República Popular de Lugansk” y “República Popular de Donetsk”, dando por muerto el proceso de Minsk de manera explícita. La muerte de ese proceso es responsabilidad directa de Moscú. Y, mucho nos tememos, pronto lo será también la pérdida de numerosas vidas humanas.

Rusia nunca se planteó una solución diplomática o unas conversaciones sinceras sobre la seguridad en Europa. Para Rusia, la cuestión siempre giró en torno a hacerse con el control de la soberanía de Ucrania.

Rusia ha optado por el engaño, la intimidación y una crisis artificial creada a base de mentiras y operaciones de falsa bandera. Y todo eso ha culminado ahora en un ataque atroz e indefendible contra un vecino democrático que es Estado participante de la OSCE.

Señor Presidente:

Debería haber quedado claro a todos los Estados participantes de esta Organización, así como a todos los países del mundo, que esta invasión rusa de Ucrania, esta crisis actual que representa la mayor amenaza para la paz en Europa desde hace decenios, es el resultado de una serie de acontecimientos cuidadosamente planificados por el Kremlin.

Todo esto ha ocurrido de manera deliberada. Se trata de la continuación y la escalada de una guerra de agresión provocada íntegramente por Vladimir Putin.

Rusia se presenta como defensora del derecho internacional, guardiana de la Carta de las Naciones Unidas, promotora de la seguridad indivisible de los Estados. El año pasado, Rusia proclamaba solemnemente aquí en la OSCE: “la Carta de las Naciones Unidas es nuestro sistema de normas”.

Hoy, Rusia ha hecho añicos todas las normas que afirmaba defender. La hipocresía de Rusia no resistirá el escrutinio de la comunidad de naciones; Rusia ha intentado burlarse de nuestro sistema internacional para forzar un retroceso a un mundo basado en “la ley del más fuerte”. No podemos permitir que eso ocurra y no lo permitiremos.

Canadá expresa su apoyo inquebrantable a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania. Hemos respondido y responderemos de forma contundente y colectiva a estos actos imprudentes y peligrosos.

Además de intentar subyugar el libre albedrío de una nación soberana con la invasión de Ucrania, Putin también ha tratado de sembrar la división y la discordia entre los Estados participantes. Ha fracasado por completo. Nos mantenemos unidos en nuestra condena de este acto terrible, así como en nuestro apoyo a Ucrania.

Pedimos a Rusia que ponga fin inmediatamente a su ataque y que regrese a la senda del diálogo y la diplomacia. No es demasiado tarde para poner fin a esta locura.

Gracias, Señor Presidente. Solicito que mi declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Gracias, Señor Presidente.

Gracias, Ministro Rau, por convocar esta sesión extraordinaria del Consejo Permanente.

Como afirmamos por primera vez anoche, cuando comenzó la agresión, los Estados Unidos condenan enérgica e inequívocamente el ataque premeditado, no provocado e injustificado de Rusia contra Ucrania.

Al atacar a Ucrania, Rusia ha quebrantado los principios sagrados del derecho internacional. Ha vulnerado la Carta de las Naciones Unidas. Ha dado la espalda al Acta Final de Helsinki y a los principios sobre los que se fundó la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa. Ha hecho añicos la paz en Europa. Y ha puesto en peligro la vida y la seguridad de millones de ucranianos que no han hecho nada, absolutamente nada, que pudiera haber provocado esta horrible agresión contra sus hogares y sus familias.

La actuación de Rusia es una afrenta a la democracia, a los derechos humanos y a la decencia humana. El mundo le pedirá a Rusia que rinda cuentas. Y nosotros también pediremos cuentas a Belarús por el papel que está desempeñando en esta invasión.

Mientras estamos aquí reunidos, las fuerzas rusas están atacando Ucrania desde varios frentes. Todos los indicios apuntan a que Rusia tiene intención de rodear Kiev y amenazarla, y creemos que Moscú ha pergeñado planes para someter al pueblo ucraniano a abusos generalizados de los derechos humanos, y posiblemente a cosas peores.

Durante meses, los Estados Unidos y nuestros aliados y asociados han buscado una solución diplomática y, en repetidas ocasiones, han tendido la mano a Rusia de buena fe para abordar cualquier inquietud legítima en materia de seguridad. Durante meses, esta Organización ha hecho todo lo posible por ofrecer a Rusia una vía para debatir medidas encaminadas a mejorar la seguridad colectiva europea. Durante meses, Rusia ha fingido ejercer la diplomacia mientras insistía en que no tenía intenciones de invadir Ucrania.

Durante todo este tiempo, el Kremlin ha estado preparando este ataque a sangre fría, cuya magnitud no se había visto en Europa desde la Segunda Guerra Mundial.

Los miembros de esta Organización y de la comunidad internacional en su conjunto ven ahora claramente que Rusia ha abandonado y renunciado por completo a los compromisos que contrajo con el mundo, y nunca lo olvidaremos.

El Presidente Putin pretende eliminar el derecho de Ucrania a existir como país libre e independiente y el derecho de sus ciudadanos a elegir a sus propios líderes, sus propias alianzas y su futuro. Lo pueden comprobar por sí mismos, no hace falta que nos crean; el Presidente Putin lo dejó bien claro en sus declaraciones al pueblo ruso. Esto hace que las acciones de Rusia sea una amenaza no solo para la seguridad de Ucrania o de Europa, sino para la seguridad de las personas de todo el mundo que están amparadas por las leyes y los principios internacionales que el Presidente Putin está haciendo pedazos hoy.

En este momento debemos permanecer y permaneceremos unidos en apoyo de la soberanía y la integridad territorial de Ucrania y del derecho de todas las naciones soberanas a elegir su propio camino, libres de coerción, subversión o invasión.

Recordamos a Rusia, en este momento solemne, su obligación de garantizar la seguridad de todos los civiles, especialmente del pueblo ucraniano y de los miembros de la Misión Especial de Observación de la OSCE, que se compone de ciudadanos de más de 40 Estados participantes de esta Organización. Pediremos cuentas a Rusia en caso de que no cumpla su obligación.

Desde el principio de esta crisis, señalamos que los Estados Unidos responderían de forma rápida y resuelta a cualquier nueva agresión contra Ucrania. Esa respuesta ya está en marcha. Hoy mismo, el Presidente Biden se ha reunido con sus homólogos del G7 para estudiar los próximos pasos. Posteriormente, se dirigirá al pueblo estadounidense para anunciar las consecuencias adicionales, de un alcance y magnitud sin precedentes, que los Estados Unidos y nuestros aliados y asociados impondrán a Rusia por haber atacado a Ucrania y haber atentado contra la paz y la seguridad mundiales. También expondremos las medidas que los Estados Unidos y la OTAN adoptarán para ofrecer seguridad a nuestros aliados en el flanco oriental de la Alianza.

Los Estados Unidos siguen creyendo que la vía diplomática es el único camino posible para que las naciones responsables traten de resolver sus controversias. Como siempre hemos hecho, estamos dispuestos a no escatimar esfuerzos por la vía diplomática. Pero Rusia ha dejado bien claro su rotundo rechazo a todo tipo de diplomacia y, hasta que cambie de rumbo, nos seguiremos centrando en coordinarnos con nuestros aliados y asociados para imponer a Rusia las consecuencias y los costes que ella misma ha provocado.

El pueblo estadounidense, y los amantes de la libertad de todo el mundo, están hoy con el pueblo de Ucrania, cuyas vidas y futuro se encuentran ahora en peligro por culpa de una guerra que ha decidido un solo hombre.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DEL REINO UNIDO

Señor Presidente,
Estimados colegas:

En este preciso momento, Rusia está llevando a cabo una invasión no provocada y premeditada de un país europeo soberano y democrático.

El Reino Unido y nuestros asociados internacionales permanecen unidos en su condena de este reprobable ataque contra Ucrania.

Se trata de una atroz violación del derecho internacional, de la Carta de las Naciones Unidas y de los principios fundamentales de la OSCE.

Los denominados “ataques de precisión” del Presidente Putin ya han destruido bloques de viviendas y han matado, herido y desplazado a civiles inocentes.

Hacemos un llamamiento a Rusia para que retire de inmediato y por completo sus fuerzas del territorio ucraniano y se abstenga de cometer nuevas agresiones.

En las últimas semanas, el Gobierno ruso ha negado en repetidas ocasiones que tuviera intenciones hostiles contra su país vecino. Al mismo tiempo, han acumulado tropas, lanzado ciberataques y escenificado falsos pretextos y provocaciones.

Cuando visité Moscú el pasado 10 de febrero, el Ministro de Asuntos Exteriores Lavrov me dijo mirándome a los ojos que Rusia no tenía planes de invadir Ucrania.

La semana pasada afirmaron que estaban retirando sus tropas.

Hoy, el Gobierno ruso ha demostrado que mintieron al mundo.

En ningún momento apostaron seriamente por la diplomacia.

Aquí, en la OSCE, han incumplido reiteradamente sus compromisos y no se han presentado a las reuniones, y se han escabullido del diálogo que supuestamente buscaban.

La OSCE trata a todos los Estados por igual y todos ellos comparten la misma responsabilidad de aplicar y proteger nuestros compromisos comunes. El Kremlin ha dado la espalda a esos compromisos, con consecuencias devastadoras para Ucrania y toda la región.

Rusia es ahora una paria a los ojos del mundo.

Por el contrario, Ucrania ha dado muestras de dignidad, moderación y fortaleza. Nuestro apoyo a Ucrania y a su pueblo es inquebrantable.

Estamos organizando urgentemente debates con nuestros aliados y asociados para coordinar nuestra respuesta colectiva. Juntos haremos que el Gobierno ruso rinda cuentas y nos enfrentaremos a este acto ilegal desde la unidad y la fuerza.

Seguiremos prestando apoyo político, económico y militar a Ucrania para ayudar al país a defenderse en esta batalla que no eligió.

Y junto a nuestros aliados seguiremos ejerciendo la máxima presión contra Putin y quienes le rodean.

Hoy hemos anunciado un paquete de sanciones sin precedentes, que supondrá unos costes cada vez más elevados por la agresión de Rusia.

Reduciremos considerablemente su desarrollo económico y militar.

Y seguiremos reforzando el flanco oriental de la OTAN.

Quienes rodean al Presidente Putin pronto se darán cuenta, si es que no lo han hecho ya, de que las decisiones que ha tomado esta semana han sido un error garrafal.

En este momento tan crítico, debemos mostrar unidad absoluta.

Debemos seguir apoyando al Gobierno y al pueblo de Ucrania frente a este atentado contra su soberanía y su integridad territorial.

Y debemos seguir defendiendo el Estado de derecho y la estabilidad y seguridad de Europa, frente a quienes quieren su destrucción.

Gracias.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE AUSTRIA

Señor Presidente,
Señora Secretaria General,
Señoras y señores:

Austria suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea.

Permítanme añadir algunas observaciones a título nacional.

Anteayer mismo me dirigí a ustedes aquí, ante el Consejo Permanente, y les pedí que no escatimaran esfuerzos para apaciguar la situación en el este de Ucrania.

Insté a Rusia a que retomara la senda de la diplomacia y el diálogo.

Desde esta madrugada sabemos que la Federación de Rusia ha elegido el camino de la violencia.

Ha vuelto a traspasar los límites: los de las fronteras físicas del territorio nacional ucraniano y los límites del derecho internacional.

Nuestras peores expectativas se han hecho realidad: la guerra vuelve a asolar el continente europeo.

Ucrania ha sido víctima de una nueva agresión militar por parte de Rusia.

Se han infringido con ello las normas más elementales del orden internacional y del derecho internacional.

Es un insulto para Ucrania, un insulto para toda la comunidad internacional, pretender justificar la agresión rusa invocando el Artículo 51 de la Carta de las Naciones Unidas.

Rusia ha atacado a Ucrania, no al revés. Rusia ha quebrantado todos los tratados, compromisos y acuerdos.

Pero el Presidente Putin debe saber seguramente que, de este modo, no está creando más seguridad para sí mismo, sino más inseguridad.

Distinguidos colegas:

Al igual que en el pasado, en Austria sabemos exactamente cuál es nuestra posición: junto a aquel a quien le ampara el derecho. Del lado del derecho internacional. Del lado de la paz.

Desde anoche, Europa es un continente más frío.

En estos momentos tan sombríos para todos nosotros, nuestra solidaridad incondicional está con Ucrania, con el Gobierno ucraniano y con el pueblo ucraniano.

Nuestra respuesta va a ser inequívoca: donde podamos ayudar a Ucrania, lo haremos con gran compromiso.

Y allí donde nosotros, como Unión Europea, tengamos que trazar líneas rojas frente a los dirigentes rusos, actuaremos una vez más de forma rápida, unida y decidida.

Esta misma tarde, los Jefes de Estado o de Gobierno de los Estados miembros de la UE se reunirán en Bruselas para debatir sobre una nueva ampliación de las sanciones contra Rusia.

Y mañana tendrá lugar una reunión de los Ministros europeos de Asuntos Exteriores.

Señoras y señores:

Desde hace unas horas, nuestros observadores de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania están siendo testigos de algo terrible.

Tienen una responsabilidad especial al ser nuestros ojos y oídos sobre el terreno. Sin embargo, eso significa que también deben recibir la protección necesaria.

Por ello, hago un llamamiento inequívoco a Rusia y a los representantes de las autoproclamadas Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk para que no pongan en peligro a nuestros observadores ni los utilicen indebidamente para fines políticos.

Señor Presidente:

Es nuestro deber, precisamente en este día aciago para Europa, no permitir que se corten los canales de diálogo. Eso es algo para lo que la OSCE está perfectamente capacitada.

Austria está dispuesta a apoyar por todos los medios cualquier iniciativa de negociación de la Presidencia polaca, de la Troika y de nuestra Secretaria General, Helga Schmid.

Rusia no debe eludir su responsabilidad a este respecto.

Rusia es un país que posee una gran historia y una gran cultura.

Un país con el que estamos en deuda por habernos legado las obras de Tolstói, Dostoyevski, Shostakóvich, Chaikovski y muchos otros artistas.

Un país que siempre ha estado estrechamente ligado a la historia de Austria.

Pero es un país que, por culpa de su actual cúpula dirigente, está tomando el camino equivocado.

No ha optado por la senda de la legalidad, la cooperación y la asociación, sino por la de la violencia y la guerra.

Mi mensaje a la cúpula dirigente rusa es claro. Depongan las armas. Retiren sus tropas de Ucrania. Vuelvan a la mesa de negociaciones.

Solo cuando las armas guardan silencio, la diplomacia tiene una oportunidad.

Señor Presidente:

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Muchas gracias.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 9

SPANISH
Original: GERMAN

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALEMANIA

Señor Presidente,
Señora Secretaria General,
Estimados colegas,
Y, ante todo, estimado Dmytro Kuleba:

Tus palabras y las de todos ustedes perduran en nuestros oídos.

Suscribo la declaración del Alto Representante de la UE y deseo añadir lo siguiente a título nacional.

Todos nosotros nos hemos despertado esta mañana en un mundo diferente; el día que estamos viviendo hoy es un día sombrío. Lo es para los millones de habitantes de Ucrania, para Europa, para el mundo y para la OSCE. En este difícil momento, Alemania se solidariza plenamente con Ucrania y sus ciudadanos.

Con su brutal ataque militar contra Ucrania, que no responde en absoluto a ninguna provocación, el Gobierno ruso está anulando las normas más elementales del orden internacional ante la atónita mirada del mundo. También está destruyendo los Acuerdos de Minsk, tal y como ha declarado con toda claridad mi homóloga canadiense, la Sra. Joly.

Rechazo categóricamente el relato fabricado por Rusia acerca de un genocidio en Donbass.

Esta guerra, el sufrimiento masivo de los ucranianos, de familias y niños, todo ello es responsabilidad exclusiva del Gobierno ruso, que durante semanas ha estado mintiendo al mundo y a esta Organización, de la que Rusia es Estado participante.

Rusia está violando flagrantemente el derecho internacional. Está pisoteando los principios fundamentales de la Organización. Está despreciando los compromisos que asumió como Estado participante de la OSCE, así como el derecho internacional consuetudinario. Este desprecio del derecho internacional tendrá consecuencias de gran calado.

Alemania condena enérgicamente el brutal ataque militar de Rusia contra la integridad territorial y la soberanía de Ucrania. Condenamos asimismo la colaboración de

Belarús en esta agresión rusa. Pido a todos los Estados participantes de la OSCE que apoyen esta condena.

Estimados colegas:

Está en nuestras manos. Si no nos alzamos todos ahora, con más determinación que nunca, en defensa de la paz y la seguridad en Europa sobre la base del derecho internacional, pagaremos un precio muy alto. Europa es nuestro hogar: quien quebrante la paz y prenda fuego a este hogar deberá experimentar toda la fuerza de nuestra resistencia común.

En los últimos meses, hemos intentado por todos los medios en el seno de la OSCE, de la OTAN y de las Naciones Unidas, y también mediante innumerables contactos bilaterales con Rusia, hallar una solución diplomática y pacífica a esta crisis. Aunque Rusia aceptó oficialmente nuestras numerosas propuestas de conversaciones, nunca llegó a hacerlo en lo esencial.

Junto con sus aliados y asociados, Alemania responderá con determinación a esta flagrante violación del derecho internacional. Este ataque acarreará graves consecuencias económicas, políticas y geoestratégicas para Rusia, como ya han destacado numerosos colegas. La responsabilidad de estas consecuencias recae exclusivamente en el Gobierno y en el Presidente de Rusia.

Hago un llamamiento al Gobierno y al Presidente de Rusia para que pongan fin de inmediato al derramamiento de sangre, detengan todas las operaciones militares contra Ucrania y retiren todas las tropas y equipos militares de ese país.

Pido al Gobierno y al Presidente rusos que cumplan sin demora los compromisos de Rusia como Estado participante de la OSCE y que asuman su responsabilidad particular como miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. El hecho de ocupar un asiento en el Consejo de Seguridad no solo implica derechos, sino también obligaciones.

Hago un llamamiento al Gobierno y al Presidente rusos para que garanticen la seguridad de los observadores de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, del personal en régimen de adscripción procedente de casi 40 países y del personal local ucraniano de la Misión, tanto en las zonas controladas por el Gobierno como en las no controladas. El Gobierno y el Presidente rusos tienen ahora la responsabilidad de garantizar que todo el personal de la OSCE en Ucrania esté a salvo y no sufra ningún daño.

Rusia solamente puede tomar un camino correcto, a saber, volver ahora a la mesa de negociaciones aquí en la OSCE y en otros foros y reanudar el diálogo sobre nuestra arquitectura de seguridad común en Europa. El camino hacia la exclusión de la comunidad internacional y el completo aislamiento internacional que han elegido el Gobierno y el Presidente rusos no ofrece tampoco ningún futuro para la población de Rusia.

Alemania se solidariza plenamente con Ucrania en estos difíciles momentos. Nuestros pensamientos están con las víctimas, los asesinados y heridos y sus familiares, con las personas, las familias y los niños que ahora se ven obligados a huir de la violencia en Ucrania.

También quisiera expresar mi reconocimiento y gratitud a usted, Señor Presidente, a usted, Señora Secretaria General, y a todo el personal de la OSCE en Viena y en Kiev, así como en toda Ucrania, por la magnífica e importante labor que están realizando. Les apoyaremos en todo lo que podamos.

Gracias.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE SUECIA

Gracias, Señor Presidente.

Suecia suscribe plenamente la declaración de la Unión Europea que ha efectuado el Alto Representante Borrell. Quisiera hacer las siguientes observaciones a título nacional.

Suecia condena en los términos más enérgicos posibles la invasión de Ucrania por parte de la Federación de Rusia. La invasión de un país independiente, pacífico y democrático en el corazón de Europa es una violación flagrante del derecho internacional y no constituye un ataque únicamente contra Ucrania, sino contra el orden de seguridad europeo en su conjunto. Rusia es la única responsable de lo que ha sucedido.

Europa no había sufrido desde la Segunda Guerra Mundial una agresión a gran escala como esta en su territorio.

Si Belarús ha permitido que su territorio sea utilizado por Rusia para perpetrar actos de agresión contra Ucrania, eso constituirá en sí mismo una agresión de Belarús contra Ucrania de la que deberá rendir cuentas.

El ataque militar de Rusia contra Ucrania es una violación flagrante del derecho internacional y de la prohibición del uso de la fuerza en virtud de la Carta de las Naciones Unidas. También refleja el desacato más absoluto de los compromisos y obligaciones establecidos en el Acta Final de Helsinki, en la Carta de París para una Nueva Europa y en los documentos subsiguientes.

Suecia exige el cese inmediato de las operaciones militares de Rusia en Ucrania y la retirada incondicional de todas sus fuerzas y equipos militares de la totalidad del territorio de Ucrania.

En una situación de extrema gravedad como esta, Suecia hace un llamamiento a Rusia para que respete plenamente el derecho internacional humanitario y permita el acceso de la asistencia humanitaria a todas las personas necesitadas, garantizando su seguridad y sin interponer trabas. Rusia será la única responsable del sufrimiento humano que inevitablemente provocará la invasión y tendrá que rendir cuentas de sus actos.

Pido a Rusia que garantice la seguridad y protección de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania y de todo su personal. Se trata de una Misión singular debido a que proporciona información imparcial acerca de la evolución de la situación sobre el terreno y ha sido fundamental para contribuir a aliviar las tensiones. Esperamos que las patrullas puedan reanudar su labor tan pronto como la situación de la seguridad lo permita.

Apoyamos plenamente las medidas adoptadas por la Presidencia polaca en esta situación de extrema gravedad. Rusia ha dispuesto de muchísimas oportunidades para entablar un diálogo, pero su respuesta ha sido la agresión.

El apoyo y el compromiso de Suecia con la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente siguen siendo firmes e inquebrantables. En este día funesto, aumentaremos nuestro apoyo y mantendremos nuestro respaldo al pueblo de Ucrania, así como a sus instituciones y representantes elegidos democráticamente.

Gracias, Señor Presidente; solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE MACEDONIA DEL NORTE

Estimado Presidente Rau,
Estimada Secretaria General Schmid,
Estimado Ministro Kuleba:

La agresión rusa de hoy contra Ucrania es una flagrante violación del derecho internacional, de los principios y compromisos de la OSCE y, sobre todo, de los valores de la humanidad. Oír cómo suenan las sirenas de guerra en una época como la actual, en el corazón de Europa, sigue siendo algo difícil de creer. Una vez más, nos enfrentamos a un relato edificado sobre las ruinas del pasado y su legado negativo, que desbarata la libertad, los valores y los logros del mundo moderno, democrático y civilizado.

El relato esgrimido por la Federación de Rusia es una tergiversación brutal de la verdad y una hipocresía a la luz de las lecciones aprendidas del pasado. Llevamos decenios invirtiendo en la paz y la prosperidad. Nadie debería maltratar esos fundamentos.

Macedonia del Norte condena enérgicamente y rechaza la decisión de Moscú de optar por la vía de la guerra, por cometer un claro acto de agresión contra un país independiente. Se trata de una violenta demostración de poder que entorpece nuestros esfuerzos conjuntos por encontrar una solución pacífica a esta crisis, que amenaza seriamente la paz y la estabilidad de toda el área de la OSCE.

A pesar de los numerosos llamamientos de la comunidad internacional a la desescalada, a la resolución pacífica y, sobre todo, a la razón, el pueblo de Ucrania sigue sintiendo en su propia piel las consecuencias reales y devastadoras de la guerra. Pero no es solamente Ucrania, es el mundo entero el que se topa con la horrorosa faz de la guerra.

Tal día como ayer, aún albergábamos alguna esperanza y aspirábamos a una resolución diplomática de la crisis. Pero hoy, esas expectativas no se han cumplido y son inútiles. La situación se agrava con cada hora que pasa y nos está llevando a la devastación material y el sufrimiento humano.

El diálogo es fundamental en estos momentos. Pedimos a la Federación de Rusia que detenga la invasión y se abstenga de lanzar nuevas operaciones militares. Pedimos el restablecimiento inmediato de la paz para poder dar paso a los esfuerzos diplomáticos.

Apoyamos las iniciativas de la Presidencia polaca y de la Secretaria General de la OSCE con objeto de rebajar las tensiones a través de un enfoque orientado a la acción, basado en todas las herramientas disponibles de nuestra Organización. Es primordial que garanticemos la seguridad del personal de la Misión Especial de Observación en Ucrania. La principal responsable de que eso suceda es la Federación de Rusia.

En nuestra calidad de país miembro de la Troika de la OSCE, nos mantenemos plenamente comprometidos con el apoyo a esos esfuerzos y seguimos convencidos de que el multilateralismo debe imponerse al militarismo.

Señor Presidente:

Por muy inquietantes y desalentadores que sean los últimos acontecimientos sobre el terreno, debemos seguir trabajando sin descanso en pos de una solución diplomática que evite nuevas escaladas. La OSCE podría ofrecer recursos y mecanismos que muestren una salida de esta situación. Es el mejor momento, y también el más adecuado, para aprovechar al máximo todo el potencial de esta plataforma.

El mundo libre de hoy rechaza los actos de agresión y debemos mantenernos unidos contra este acto ilícito. Tenemos que perseverar en la búsqueda de una solución pacífica, porque un error nunca se subsana cometiendo otro.

En estos tiempos difíciles, nos mantenemos junto a Ucrania y su pueblo, con la esperanza de que la razón acabará imponiéndose y que la vida volverá a la normalidad. Restaurar la paz debería ser lo primordial.

Gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE SUIZA

Señor Presidente:

Un día triste como el de hoy no lo habíamos vivido en mucho tiempo. Un día de esos que nunca habríamos querido volver a presenciar. Ha comenzado un conflicto armado en suelo europeo. Una situación que no hemos podido evitar a pesar de todos los esfuerzos diplomáticos. La crisis actual no solo afecta a Rusia y Ucrania. Afecta a toda Europa. Nuestra solidaridad y apoyo están con todos los ucranianos y con sus autoridades elegidas democráticamente.

La intervención militar a gran escala de Rusia contra Ucrania no es fruto de una provocación, y tiene lugar a pesar de las reiteradas propuestas de diálogo ofrecidas por Ucrania y por la comunidad internacional.

Suiza condena con la máxima firmeza la intervención militar de Rusia contra Ucrania. Se trata de una violación grave del derecho internacional que no podemos aceptar bajo ningún concepto. Con su actuación, Rusia ha quebrantado la prohibición de recurrir al uso de la fuerza, tal y como se recoge en el derecho internacional, así como la integridad territorial y la soberanía de Ucrania. Con ello, Rusia está ignorando descaradamente los principios y compromisos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas y en la OSCE. La utilización de territorio belaruso para llevar a cabo esta operación militar es un hecho igualmente condenable.

Suiza considera que las máximas prioridades son lograr una desescalada inmediata del conflicto y buscar una solución política del mismo. Suiza está dispuesta a apoyar cualquier iniciativa de la OSCE en ese sentido.

Pedimos a Rusia que retire inmediatamente sus tropas del territorio ucraniano. Suiza pide también a las partes en conflicto que respeten el derecho internacional humanitario, reduzcan las tensiones, resuelvan el conflicto por medios pacíficos y eviten que se produzcan nuevas escaladas. La población civil debe ser protegida, y también las infraestructuras civiles. Pedimos a Rusia que respete los derechos humanos y las libertades fundamentales de la población ucraniana y que asuma plenamente sus responsabilidades a ese respecto.

Señor Presidente,
Señora Secretaria General:

La intervención militar de Rusia viola el derecho internacional y contraviene los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas. Debemos preservar el orden jurídico internacional o, en caso contrario, la historia nos lo hará pagar de nuevo. La vuelta a la racionalidad es hoy más urgente que nunca.

Gracias, Señor Presidente.

Solicitamos que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESPAÑA

Señor Presidente.

La Federación de Rusia ha desoído a la comunidad internacional y ha materializado sus amenazas. Esta madrugada ha comenzado un injustificable ataque militar a Ucrania que España condena de manera tajante e inequívoca.

Se trata de una flagrante violación del derecho internacional y una gravísima agresión contra Ucrania y su población que ponen en riesgo la seguridad europea y global sin precedentes desde la Segunda Guerra Mundial. Atentan directamente contra la letra y el espíritu de la Carta de las Naciones Unidas y del Acta de Helsinki y de todos los compromisos OSCE que voluntariamente han asumido todos los Estados participantes, incluida la Federación de Rusia.

España exige el cese inmediato y sin condiciones de la agresión antes de que se multiplique el número de víctimas, así como el retorno de todos los efectivos militares al territorio internacionalmente reconocido de la Federación de Rusia.

El gobierno español reafirma su apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania en sus fronteras internacionalmente reconocidas, incluida Crimea y toda la región de Dombás. Rechazamos el reconocimiento ilegal de la independencia de las llamadas repúblicas de Lugansk y Donetsk.

Señor Presidente:

Asistimos a un hecho histórico, sin precedentes en las últimas décadas, un ataque contra la seguridad europea en su conjunto.

Estamos en momentos de extrema gravedad para los que es más necesaria que nunca la unidad y la firmeza frente a esta intolerable agresión.

España, junto con sus socios y aliados trabaja intensamente en todos los ámbitos para dar una respuesta unida, coordinada y contundente a este acto de agresión.

España desea reiterar una vez más la importancia que reviste la OSCE como foro idóneo para sentar las bases de la seguridad europea.

Muchas gracias.

Señor Presidente agradecería que esta intervención se incluya en el diario de esta sesión.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE DINAMARCA

Señor Presidente:

Suscribo plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea. Permítame, sin embargo, añadir algunas observaciones a título nacional.

El de hoy es uno de los días más oscuros de la historia europea desde el final de la Segunda Guerra Mundial.

Condeno con la máxima firmeza la agresión militar de Rusia contra Ucrania, sin mediar provocación, y la participación de Belarús en estos actos. Con sus acciones militares injustificadas, Rusia está violando gravemente el derecho internacional, incumpliendo los compromisos de la OSCE y socavando la seguridad europea y mundial.

Todo esto no quedará sin respuesta.

La agresión militar de Rusia contra Ucrania no solo pone aún en mayor peligro la vida de millones de personas. Esta decisión de Rusia también es un duro golpe para la diplomacia. Años y años de esfuerzos en el seno de la OSCE, en el formato de Normandía, en el Grupo de Contacto Trilateral y en otros foros han sido anulados deliberadamente y sin ninguna razón justificada.

Desde el comienzo de la acumulación de fuerzas militares rusas, Dinamarca ha estado pidiendo a Rusia que rebajara las tensiones y buscara la diplomacia. Junto con nuestros asociados y aliados, hemos presentado diversas propuestas. Y hemos mostrado nuestra disposición a escuchar las inquietudes de Rusia.

Lamentamos profundamente que Rusia haya preferido la acción militar en lugar de la diplomacia, y la agresión en lugar de la paz. Permítanme expresarme con claridad: Rusia es la única responsable del sufrimiento humano que estamos presenciando. Y este hecho tendrá consecuencias de gran magnitud.

También somos conscientes de la inmensa repercusión que las operaciones militares de Rusia contra Ucrania tendrán sobre la OSCE y sobre sus actividades en Ucrania. Seguimos

apoyando firmemente a la Misión Especial de Observación e instamos a Rusia a que garantice su seguridad y protección.

Hacemos un llamamiento a Rusia para que ponga fin inmediatamente a las hostilidades, retire su ejército de Ucrania y respete plenamente la integridad territorial, la soberanía y la independencia de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Dinamarca mantiene su firme apoyo a Ucrania y a su pueblo en esta crisis sin precedentes. Seguiremos brindando nuestro respaldo y asistencia a este país y a su población, en el ámbito político, financiero y humanitario.

También apoyamos en su totalidad las iniciativas de la Presidencia polaca con objeto de recurrir a los formatos y herramientas disponibles en la OSCE, incluso en una situación de extrema gravedad como esta.

Permítanme terminar diciendo lo siguiente: Slava Ukraini! ¡Gloria a Ucrania!

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE RUMANIA

Señor Presidente,
Distinguidos colegas:

Al tiempo que suscribimos plenamente la declaración de la Unión Europea, me gustaría hacer las siguientes observaciones a título nacional.

Me uno a los oradores que me han precedido para expresar mi agradecimiento a la Presidencia polaca por haber convocado esta sesión extraordinaria y urgente en estas terribles circunstancias.

El Ministro Rau y su equipo no escatiman esfuerzos para lograr una resolución diplomática de la situación actual. Por desgracia, Rusia ha rechazado esa vía.

Rumania condena firmemente la agresión militar injustificada y no provocada de Rusia contra Ucrania. Rumania también condenó enérgicamente el reconocimiento de la llamada “independencia” de las autodenominadas “Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk”.

Estos actos constituyen un quebrantamiento muy grave del derecho internacional, de los compromisos asumidos por la propia Rusia y de la soberanía e integridad territorial de Ucrania, así como de la inviolabilidad de sus fronteras.

Hacemos un llamamiento a la Federación de Rusia para que retire inmediata e incondicionalmente la totalidad de sus fuerzas y equipos militares de todo el territorio de Ucrania, y para que ponga fin a cualquier tipo de presión sobre este país.

Permítanme recordar que en este mismo lugar, varias veces a lo largo del pasado y del presente año, junto con la mayoría de los Estados participantes de la OSCE, Rumania ha expresado repetidamente su inquietud por la acumulación militar masiva, sin precedentes y amenazante de Rusia, así como por los desplazamientos de sus tropas hacia las proximidades de Ucrania. También alertamos sobre el aumento de la presencia militar rusa en Belarús, en el mar Negro y el mar de Azov, así como en la península de Crimea anexionada ilegalmente. Además, también condenamos enérgicamente el drástico aumento de infracciones del alto el

fuego a lo largo de la línea de contacto en el este de Ucrania durante los últimos días, el uso de armamento pesado y el bombardeo indiscriminado de zonas civiles.

Eran señales que apuntaban a la vía de escalada continua elegida por Rusia en contravención de la Carta de las Naciones Unidas, a pesar de los intensos esfuerzos de la comunidad transatlántica por lograr una desescalada y entablar un diálogo.

En las circunstancias actuales, se debe garantizar la seguridad y protección de nuestros observadores de la Misión Especial de Observación en Ucrania. La Misión desempeña un papel fundamental con su supervisión e informaciones acerca de la situación de la seguridad sobre el terreno, y confiamos en que la Secretaria General de la OSCE y la Presidencia polaca tomen las decisiones más idóneas al respecto.

Rumania, junto con toda la comunidad internacional democrática, rechaza enérgicamente este comportamiento irresponsable que socava los verdaderos fundamentos de las relaciones internacionales y el orden internacional basado en un sistema de normas. El concepto clave de la seguridad cooperativa e integral de la OSCE sigue siendo de suma importancia, al igual que lo son los principios del Acta Final de Helsinki y de la Carta de París. Todos estos principios son importantes en la misma medida.

Hoy presenciamos la agresión contra un Estado independiente y soberano. Rumania reitera su apoyo a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Ante estas circunstancias profundamente preocupantes, también debemos seguir apoyando a la República de Moldova y a Georgia, que se enfrentan asimismo a la creciente presión de Rusia y se ven directamente afectadas por el empeoramiento de la situación de la seguridad en la región. Mantenemos con firmeza nuestro apoyo a la soberanía e integridad territorial de esos países, así como a su derecho de tomar libremente sus propias decisiones en materia de política exterior.

La Federación de Rusia debe asumir las consecuencias de este acto ilegal a todas luces. La comunidad internacional reaccionará de la manera más enérgica, lo cual acarreará consecuencias masivas y un coste muy elevado. En plena coordinación con sus aliados y asociados, Rumania impondrá medidas de gran calado en su respuesta.

Por consiguiente, pedimos encarecidamente un comportamiento responsable por parte de Rusia y enviamos una súplica para que se evite la pérdida de vidas humanas y se preserve la seguridad de la población civil.

Rumania reitera su solidaridad absoluta con Ucrania y con el pueblo ucraniano. Estamos dispuestos a seguir apoyando a nuestro vecino, también a través del suministro de ayuda humanitaria.

Distinguido Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 16

SPANISH
Original: FRENCH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LUXEMBURGO

Gracias, Señor Presidente.

Luxemburgo suscribe, por supuesto, la declaración efectuada en nombre de la Unión Europea por el Alto Representante para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y Vicepresidente de la Comisión Europea.

Qué día tan triste: para Ucrania, para Europa, para todos nosotros.

Luxemburgo condena en los términos más enérgicos la ofensiva militar lanzada esta mañana por Rusia contra Ucrania.

Se trata de una agresión no provocada ni justificada, y de una violación flagrante del derecho internacional y de todos los principios sobre los que se ha construido nuestro sistema internacional.

Con sus actos de barbarie contra el pueblo ucraniano, el Presidente Putin quiere aterrorizar al mundo e imponer un nuevo orden mundial basado en la ley del más fuerte. No vamos a permitirlo.

Luxemburgo expresa su plena solidaridad con Ucrania y el pueblo ucraniano.

La Unión Europea permanecerá más unida que nunca a medida que adopte las próximas medidas en estrecha coordinación con sus asociados.

Nos unimos a los que rechazan firmemente cualquier responsabilidad de la OTAN en relación con la situación actual. En las últimas semanas, la OTAN, la Unión Europea y la Presidencia de la OSCE han realizado innumerables esfuerzos en pro del diálogo y la diplomacia para contribuir a una desescalada, pero ha sido Rusia la que ha elegido el camino de la agresión. El ataque lanzado esta mañana contra Ucrania supone un peligro sin precedentes para nuestra seguridad en el área de la OSCE.

Estamos profundamente conmocionados por las palabras pronunciadas esta mañana por el Presidente Putin, a través de las cuales amenazaba con graves consecuencias para todos

aquellos que pudieran verse tentados a intervenir. Rusia debe detener inmediatamente sus acciones militares y retirar sus tropas de todo el territorio de Ucrania.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESTONIA

Señor Presidente,
Excelencias,
Señoras y señores:

Agradezco a la Presidencia polaca que haya convocado esta oportuna e importante sesión en un momento tan angustioso y crítico. Suscribimos plenamente la declaración de la Unión Europea. Me gustaría, además, hacer algunas observaciones a título nacional.

Estonia condena en los términos más enérgicos el ataque militar, manifiesto y generalizado, perpetrado por Rusia contra Ucrania. Un ataque que incluso pude experimentar por mí misma esta mañana en la ciudad de Kiev. Las acciones de Rusia, simplemente, no tienen justificación. Asimismo, condenamos la participación de Belarús en esta agresión contra Ucrania. La agresión rusa contra Ucrania se encuentra ya en su octavo año y por fin vemos el verdadero rostro del Presidente Putin, dispuesto a librar una guerra total contra un país soberano. La afirmación rusa de que han sido otros, Ucrania y la OTAN, los responsables de todo lo ocurrido, por el motivo que sea, carece de todo fundamento. La decisión de Rusia de atacar a un país vecino pacífico constituye el mayor incumplimiento y la violación más flagrante de los principios del derecho internacional, así como de los compromisos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki, la Carta de París y otros documentos básicos.

Es evidente que la decisión anunciada hoy por el Presidente Putin de iniciar una invasión de Ucrania a gran escala es una maniobra planeada meticulosamente desde hace ya tiempo. Los aliados y sus países asociados, y especialmente los Estados Unidos, han realizado importantes esfuerzos diplomáticos para evitar que estallara el conflicto mientras Rusia seguía acumulando tropas en la frontera con Ucrania. Rusia hizo caso omiso de los llamamientos a la diplomacia y hoy ya no caben dudas ni ambigüedades en cuanto a las intenciones de Putin. Eso significa que todas las actuaciones de Rusia en el ámbito internacional, incluidas sus declaraciones sobre el derecho internacional, fueron falsas desde buen principio. Con el fin de justificar sus decisiones, Rusia se ha dedicado a contar mentiras tanto a la comunidad internacional como a sus propios ciudadanos, y lo sigue haciendo.

Los actos perpetrados por Rusia son totalmente contrarios a la humanidad y a las normas relativas al arreglo pacífico de los conflictos por la vía diplomática. Este ataque es un crimen contra el pueblo de Ucrania.

La seguridad de Ucrania es la seguridad de Europa. La agresión de Rusia no puede quedar impune. Debemos actuar de inmediato para imponer medidas contra Rusia que conlleven unos costes severos y de gran alcance. Continuamos brindando nuestro apoyo a Ucrania y al pueblo ucraniano. Debemos prestar a Ucrania toda la asistencia política y práctica posible, lo que también incluye hacerle llegar los medios necesarios para defenderse. La comunidad internacional debe enviar un mensaje político, firme y unido, en el que se condenen estas acciones ilegales de Rusia de manera conjunta.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión.

Gracias. Slava Ukraini.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE MOLDOVA

Señor Presidente:

Lamentamos profundamente que el principio del uso de la fuerza armada haya vencido hoy al de la diplomacia.

La República de Moldova se une a la comunidad internacional en su condena, en los términos más enérgicos, del acto de guerra que la Federación de Rusia ha perpetrado contra Ucrania.

Este acto no supone únicamente un ataque contra Ucrania. Constituye un incumplimiento del derecho internacional y una grave violación de los documentos y principios fundamentales en los que se basan esta Organización y el orden internacional.

Estos principios son bien conocidos y gozan de aceptación universal: la igualdad soberana, la integridad territorial, la inviolabilidad de las fronteras, la abstención de recurrir al uso o a la amenaza del uso de la fuerza, la no injerencia en los asuntos internos, la cooperación entre los Estados y el cumplimiento de sus compromisos en virtud del derecho internacional. Todos los Estados están obligados a acatar y respetar estos principios clave, y bajo ningún concepto deben reinterpretarlos o violarlos.

La República de Moldova reafirma su apoyo firme e inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Hemos pedido constantemente que se mantuviera abierto el diálogo a fin de aliviar las tensiones a lo largo de las fronteras de Ucrania.

Hacemos un llamamiento a otros Estados para que no apoyen este uso de la fuerza militar sin precedentes en Europa desde la Segunda Guerra Mundial, y que tampoco permitan que su territorio sea utilizado con ese fin.

En nuestra condición de país neutral, pedimos a la Federación de Rusia que ponga fin inmediatamente al uso de la fuerza militar y regrese a la vía de la diplomacia, el diálogo y la

cooperación, como únicas herramientas capaces de garantizar la paz y la estabilidad en nuestro continente.

El Gobierno de la República de Moldova acaba de solicitar al Parlamento que declare el estado de excepción en el país. Se ha pedido a los ciudadanos de la República de Moldova que se encuentren en Ucrania que regresen inmediatamente a su país. El espacio aéreo de la República de Moldova ha sido cerrado y se han desviado de su ruta los vuelos con destino a Chisinau.

En los puestos fronterizos entre la República de Moldova y Ucrania, se ha registrado un aumento significativo del flujo de entrada de personas, y las autoridades están desplegando centros de acogida para inmigrantes. Tan solo en las últimas horas, ya han entrado en el territorio de Moldova más de 5.000 refugiados procedentes de Ucrania. Las autoridades moldovas están intensificando sus esfuerzos para dar cobijo a las personas que abandonan Ucrania y que están llegando en un número muy superior al habitual, pero para hacer frente a esta situación necesitaremos el apoyo de nuestros asociados.

Para terminar, deseo reiterar el apoyo inquebrantable de Moldova a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Muchas gracias.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE GEORGIA

Señor Presidente en Ejercicio,
Estimado Ministro Kuleba,
Estimados colegas:

El ataque de Rusia a Ucrania en la madrugada de hoy, en flagrante violación de la Carta de las Naciones Unidas y del Acta Final de Helsinki, nos ha dejado a todos consternados.

En este preciso momento, la agresión militar de Rusia contra Ucrania sigue su marcha. Esta acción viola los principios fundamentales de la Carta de las Naciones Unidas y del Acta Final de Helsinki, y contraviene las obligaciones contraídas por Rusia en virtud del derecho internacional.

De hecho, se repite el escenario de invasión a gran escala que sufrió mi país. Comenzó con la incitación y el apoyo a regímenes títeres en Abjasia y Tsjinvali, regiones integrantes de Georgia; posteriormente, se produjo una agresión militar a gran escala en 2008 bajo pretextos ficticios, que desembocó en la ocupación ilegal de estas regiones; y poco después de firmar un acuerdo de alto el fuego, en lugar de cumplir las obligaciones contraídas, Rusia reconoció los territorios ocupados como entidades soberanas, creando así el caldo de cultivo para su anexión de facto.

Estimados colegas:

Ya no se trata de Ucrania, ni de Georgia, ni de ningún otro país concreto. Lo que está en juego es la paz y la seguridad en Europa y fuera de ella. Si no se detiene ahora, las repercusiones de esta guerra se dejarán sentir mucho más allá de las fronteras de Ucrania e incluso de Europa, y sus consecuencias serán mucho más terribles.

Todos debemos estar unidos en la defensa de los verdaderos fundamentos del sistema internacional basado en normas. Teniendo esto presente, hacemos un llamamiento a Rusia para que ponga fin inmediatamente a su agresión y retire todas las tropas de Ucrania y de su entorno. Nos sumamos a las iniciativas de la comunidad internacional para que Rusia vuelva a la mesa de negociaciones y acate el derecho internacional.

En vista de los preocupantes informes procedentes de Ucrania, compartimos las inquietudes expresadas hoy acerca de la seguridad del personal de la OSCE en Ucrania, que incluye a decenas de ciudadanos georgianos que prestan servicio en la Misión Especial de Observación en Ucrania. Su seguridad y su bienestar son de máxima importancia para todos nosotros.

Reiteramos nuestro apoyo inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluidas Crimea y Donbass.

Gracias, Señor Presidente. Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ISLANDIA

Hoy estamos siendo testigos de lo que más temíamos.

A pesar de que la vía diplomática estaba clara y abierta, Rusia ha elegido un camino diferente: un camino que conduce a la guerra, a la destrucción y al sufrimiento humano.

Islandia condena, en los términos más enérgicos, el ataque brutal y no provocado de Rusia contra Ucrania. La actuación de Rusia constituye una flagrante violación del derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas, y contraviene totalmente el Acta Final de Helsinki.

Islandia reitera su apoyo inquebrantable a la soberanía, la independencia y la integridad territorial de Ucrania. Nos solidarizamos con el pueblo de Ucrania. Rusia debe pagar un precio muy elevado por sus acciones desde el punto de vista económico y político. Islandia se siente firmemente unida a nuestros amigos y aliados en este sentido.

Pedimos a la Federación de Rusia que retire inmediatamente sus fuerzas militares y ponga fin a su invasión injustificada de Ucrania. La población civil inocente, que no ha hecho absolutamente nada malo, ya está padeciendo la situación, ya se han perdido vidas humanas y nos enfrentamos a consecuencias que no solamente serán terribles para Ucrania, sino también trágicas para toda Europa y el mundo.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 21

SPANISH
Original: ENGLISH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE LA REPÚBLICA CHECA

La República Checa condena enérgicamente el acto de agresión no provocado e injustificable de Rusia contra Ucrania.

Rusia ha escogido el camino de la violencia contra un país soberano, independiente y democrático.

Esta agresión constituye una violación flagrante de los principios fundamentales del derecho internacional y de los principios y compromisos de la OSCE.

Es un atentado contra el orden basado en normas y una grave amenaza para la seguridad euroatlántica.

Instamos a Rusia a que ponga fin de inmediato a su agresión militar y respete la soberanía y la integridad territorial de Ucrania.

Apoyamos con absoluta firmeza al pueblo de Ucrania. Nuestro Gobierno proporcionará ayuda material y humanitaria adicional por valor de 12 millones de euros a fin de prestar apoyo a Ucrania.

Rusia se enfrentará a la respuesta de la comunidad internacional y a consecuencias gravísimas por sus actos y su comportamiento.

Todo el personal de la OSCE que se encuentra actualmente en suelo ucraniano, en su calidad de elemento internacional imparcial, debe gozar de seguridad y protección y recibir el trato correspondiente.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Muchas gracias.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FINLANDIA

Señor Presidente:

Finlandia suscribe plenamente la declaración de la Unión Europea (UE) y desea hacer algunas observaciones adicionales a título nacional.

Quisiera agradecerle, Señor Presidente, su rápida actuación con la convocatoria de la sesión del Consejo Permanente de hoy.

Señor Presidente:

Ha sido una mañana estremecedora para Europa y para el resto del mundo. Nuestros pensamientos están con Ucrania y los ucranianos.

Finlandia condena, en los términos más enérgicos, la invasión no provocada de Ucrania por las fuerzas armadas de la Federación de Rusia. Las acciones de Rusia han fijado como objetivo a Ucrania, pero constituyen también un ataque contra el orden de seguridad europeo en su conjunto. Este ataque pone en peligro la vida de la población civil y es una violación flagrante del derecho internacional y de los principios fundamentales del orden internacional basado en normas.

Rusia debe poner fin inmediatamente a sus operaciones militares. La agresión de Rusia pone en peligro la paz y la seguridad internacionales.

Finlandia apoya firmemente la independencia, la soberanía, la libre determinación y la integridad territorial de Ucrania.

Sentimos una profunda compasión por los ciudadanos ucranianos que se encuentran en esta gravísima situación. Finlandia buscará la manera de seguir reforzando nuestro apoyo bilateral a Ucrania, así como de trabajar en el seno de la UE para ampliar nuestra contribución.

Señor Presidente:

Hacemos un llamamiento a Rusia para que respete plenamente el derecho internacional humanitario.

También pedimos a Rusia que garantice la seguridad de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALBANIA

Señor Presidente,
Distinguidos colegas:

Sabíamos que iba a suceder y, sin embargo, el inicio del ataque militar de Rusia contra Ucrania no ha dejado de sorprender a muchos. Porque, aunque lo sabíamos, seguíamos albergando la esperanza de que los dirigentes rusos entrarían en razón en el último momento, de que se abstendrían de dar un paso tan trágico, tan terrible. Condenamos esta agresión en los términos más enérgicos pero, por desgracia, las palabras no logran transmitir cuán profundos son nuestra consternación, nuestra ira y nuestro dolor.

Pero eso que las palabras tampoco consiguen transmitir con la fuerza debida es nuestro compromiso, lo unidos que se muestran hoy toda Europa y todo el mundo, contra este acto de agresión ilegal contra un Estado soberano en el corazón de Europa.

Y no se equivoquen, este no es solo un ataque a Ucrania, es un ataque contra la arquitectura de seguridad de Europa, contra el orden internacional basado en un sistema de normas. Ese mismo orden basado en un sistema de normas que representa el fundamento de la coexistencia pacífica en Europa desde el final de la Segunda Guerra Mundial. Desde el final de otra guerra que causó dolor y sufrimiento indescriptibles, iniciada por otro dictador empeñado en dar un giro a los agravios históricos percibidos y restaurar la antigua gloria de un imperio derruido.

El mundo actual se encuentra justo en una encrucijada como esa. Pero me alegra ver que, a diferencia de entonces, esta vez no habrá un momento como el de Múnich, y que el mundo democrático está unido en una sola voz contra este acto ilegal de agresión contra un país soberano e independiente, fundamentado en falsos pretextos de genocidio. Excusas infundadas, como ha demostrado la Misión Especial de Observación en Ucrania, cuyas conclusiones son rechazadas hoy por Rusia aportando simples bulos y denuncias inventadas, no porque realmente tenga argumentos o hechos con los que rebatirlas.

La responsabilidad de esta tragedia que se está desarrollando ante nuestros ojos recae en los dirigentes rusos pero, lamentablemente, sus consecuencias repercutirán en la vida de millones de personas inocentes en Rusia y Ucrania. Los dirigentes rusos deberían detenerse un momento y observar el terror en los ojos de los ciudadanos de a pie que buscan refugio en

las estaciones de metro, en los ojos de los niños ucranianos cuyo único delito es haber nacido en un país que los dirigentes rusos no quieren que exista... y tratar de comprender las horribles consecuencias de sus actos ilegales.

Este ataque perpetrado contra Ucrania es un crimen. No hay otra manera de definirlo.
Punto.

Por ese motivo la respuesta de los Estados participantes de la OSCE y de la comunidad internacional en su conjunto debe ser firme, coordinada y de consecuencias inmediatas. No podemos, no debemos y no vamos a escabullirnos de esta responsabilidad internacional.

Nuestro principal esfuerzo, en este momento, debe centrarse en proteger la vida humana. Nuestros pensamientos están con el pueblo de Ucrania, incluido el personal de la OSCE.

Albania reitera su apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluida Crimea y sus aguas territoriales.

En esta coyuntura crítica, tomaremos todas las medidas necesarias en estrecha coordinación con nuestros asociados y seguiremos siendo solidarios con Ucrania, su pueblo y su Gobierno, en la OSCE, en la Unión Europea, en la OTAN, en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y en todos los demás foros internacionales.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE BÉLGICA

Señor Presidente:

Bélgica suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea. Dada la gravedad de la situación, permítame intervenir también a título nacional.

Estimados colegas, estamos atravesando una de las horas más oscuras de la historia de Europa.

En primer lugar, permítanme reiterar nuestro apoyo inequívoco a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Condeno en los términos más enérgicos la agresión de Rusia contra Ucrania, que se ha producido en ausencia de cualquier amenaza, ni siquiera de una provocación por parte ucraniana.

Con sus acciones, Rusia está violando gravemente los principios del derecho internacional y los compromisos acordados en el marco de la OSCE. El orden internacional que sienta las bases de la paz en Europa y en el mundo se está viendo seriamente amenazado.

A lo largo de los últimos meses, Rusia estuvo apelando al principio de indivisibilidad de la seguridad con la petición de que ningún Estado adoptara decisiones relacionadas con su seguridad en detrimento de la de otros Estados. Moscú acaba de violar de manera flagrante los principios que ella misma invocaba.

Estimados colegas, hemos permanecido abiertos al diálogo y hemos multiplicado nuestros canales de comunicación; pero Rusia los ha rechazado y ahora está cometiendo lo irreparable. Junto con nuestros asociados y aliados, estamos procediendo a adoptar respuestas inmediatas que acarrearán gravísimas consecuencias y costes muy altos para Rusia.

Hacemos un llamamiento a Rusia para que ponga fin inmediatamente a esta agresión, respete plenamente el derecho internacional humanitario y permita el acceso y la asistencia a todas las personas que lo necesiten, así como para que garantice la seguridad de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania.

Todo mi apoyo y mis pensamientos están con el pueblo de Ucrania. Tendrán que soportar la pérdida de vidas humanas y un profundo sufrimiento. Deseo reiterar una vez más nuestro mensaje de unidad y solidaridad.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE MONTENEGRO

Señor Presidente:

Le agradecemos que haya organizado tan rápidamente esta sesión reforzada del Consejo Permanente. Montenegro suscribe la declaración efectuada por la Unión Europea. Sin embargo, permítame destacar algunas cuestiones que consideramos de importancia nacional.

La escalada de la situación en materia de seguridad debido a la invasión rusa en territorio de Ucrania es extremadamente preocupante. Expresamos nuestro pleno apoyo a la declaración conjunta del Presidente en Ejercicio y la Secretaria General de la OSCE, y a su firme condena de la ofensiva militar rusa contra Ucrania.

Esta agresión militar no provocada constituye una nueva y flagrante violación del derecho internacional y de la soberanía e integridad territorial de Ucrania. Pone en peligro la vida de millones de personas y representa una grave amenaza para la seguridad euroatlántica. Pedimos a Moscú que ponga fin de inmediato a todas sus actividades militares, retire sus tropas y respete la soberanía y la integridad territorial de Ucrania. También condenamos la participación de Belarús en esta agresión contra Ucrania y le pedimos que cumpla sus obligaciones internacionales.

Reiteramos que la única manera de lograr una paz duradera es actuar haciendo uso de los medios diplomáticos. No puede existir una solución militar de este conflicto. El arreglo pacífico de las controversias y la abstención de recurrir al uso de la fuerza son principios fundamentales del derecho internacional conforme a la Carta de las Naciones Unidas y el Acta Final de Helsinki. Con ese fin, Rusia deberá tomar medidas concretas y cumplir sus compromisos internacionales, es decir, detener su operación militar y regresar a la mesa de negociación. Pedimos a Rusia que elija la paz en lugar de la guerra.

Señor Presidente:

Por muy lejana que nos pareciera no hace demasiado tiempo, la sombra de la guerra se cierne ahora sobre Europa. Las acciones de Rusia están poniendo en peligro toda la arquitectura de seguridad europea y el orden internacional basado en un sistema de normas. No hay ninguna manera de remediar esta situación, que en mi opinión no favorece a ningún

Estado participante, que no sea restablecer la estabilidad y la seguridad en toda el área de la OSCE.

Debemos mostrar todos un comportamiento responsable y nuestro compromiso con las normas y principios del derecho internacional que hemos acordado y aceptado unánimemente. Constituyen una base sólida con la que trabajar en pro de una seguridad europea sostenible. La OSCE representa una plataforma inclusiva y valiosa para abordar cualquier problema de seguridad al que se enfrente cualquiera de sus Estados participantes. En ese sentido, debemos aprovecharla al máximo para que pueda contribuir al fortalecimiento de la paz y la seguridad en Europa.

Quisiera concluir reiterando el firme apoyo de Montenegro a la soberanía, la independencia, la unidad y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Nos solidarizamos con Ucrania y su pueblo en estos tiempos difíciles.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LOS PAÍSES BAJOS

Señor Presidente,
Estimados colegas,
Apreciado Dmytro:

Los Países Bajos suscriben plenamente la declaración efectuada por el Alto Representante Borrell en nombre de la Unión Europea. Añadiré las siguientes observaciones a la misma, a título nacional.

Esta mañana el mundo se ha despertado en estado de conmoción total a causa del ataque injustificado, no provocado e ilegal de Rusia contra Ucrania.

Los Países Bajos condenan este acto de guerra en los términos más enérgicos posibles.

Se trata de un ataque masivo contra un Estado soberano e independiente, que no tiene precedentes en la historia europea reciente.

También constituye un acto ilegal e inaceptable. Como ya han dicho otros, Rusia, y solo Rusia, es la responsable de este derramamiento de sangre en Ucrania.

La invasión militar de Rusia es una violación flagrante de la Carta de las Naciones Unidas, del Memorando de Budapest y de los principios establecidos en documentos de la OSCE como el Acta Final de Helsinki y la Carta de París.

Y la cuestión es que Rusia es signataria de todos y cada uno de ellos. Sin embargo, Rusia ha optado ahora por hacer caso omiso de ellos y menoscabar los pilares del derecho internacional, así como la arquitectura de seguridad internacional.

Huelga decir que este acto contraviene todos los compromisos y obligaciones contraídos por Rusia.

Durante las últimas semanas, Rusia ha estado engañando a la comunidad internacional y a su propia población mediante la difusión deliberada de información falsa.

Ha ignorado las medidas diplomáticas y de fomento de la confianza que se habían puesto en marcha en los últimos años.

Rusia tiene que poner fin a su ofensiva militar de forma inmediata, completa e incondicional.

Debe retirar todas sus tropas del territorio ucraniano y buscar una solución diplomática.

Esto va dirigido a nuestros amigos y asociados ucranianos: quiero asegurarles que estamos con ustedes en esta hora tan oscura.

Apoyamos la soberanía y la integridad territorial de Ucrania.

Y esto, a la Delegación de Rusia: les aseguro que haremos que los dirigentes de su país rindan cuentas por todas y cada una de sus acciones destructivas.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 27

SPANISH
Original: ENGLISH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ANDORRA

Señor Presidente:

A la luz de los recientes ataques militares en Ucrania, Andorra expresa su máxima preocupación por el deterioro de la situación de la seguridad en el país y en su entorno.

Condenamos enérgicamente el uso de la fuerza y hacemos un llamamiento para que se respeten los principios del derecho internacional, la Carta de las Naciones Unidas y el Acta Final de Helsinki.

Andorra está comprometida con la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente y expresa su plena solidaridad con las autoridades y la población ucranianas.

Apelamos a todas las partes a que entablen un diálogo y utilicen al máximo los canales diplomáticos y los mecanismos internacionales. No es demasiado tarde para recurrir a la diplomacia y encontrar una solución pacífica, política y sostenible al conflicto en el este de Ucrania.

La vía diplomática y el diálogo deben prevalecer. Nuestra responsabilidad común es encontrar la manera de frenar esta dramática evolución militar de la situación y evitar el sufrimiento de la población civil.

Andorra apoya con firmeza la valiosa labor que realiza la OSCE sobre el terreno a través de la Misión Especial de Observación en Ucrania.

Gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE NORUEGA

Señor Presidente,
Estimados colegas,
Excelencias:

Noruega condena enérgicamente el ataque que Rusia ha lanzado contra Ucrania. Es totalmente injustificado, irresponsable y no ha sido provocado. Rusia es la única responsable de esta crisis. También condenamos a Belarús por haber facilitado dicho ataque.

A pesar de todos los llamamientos dirigidos a Rusia para que cambiara de rumbo y de los incansables esfuerzos por hallar una solución diplomática, se ha hecho realidad el escenario más cruel. Las reiteradas garantías de Rusia afirmando que no tenía intención de atacar a Ucrania no han sido más que mentiras. Su argumento de que se trataba de un genocidio o de que Ucrania suponía una amenaza para Rusia es igualmente falso.

Esperábamos algo más de Rusia. Está claro que este temerario acto de guerra no beneficia al pueblo ruso.

Este ataque representa una grave violación del derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas, y es totalmente contrario a los compromisos asumidos por Rusia ante la OSCE. Constituye un acto de agresión contra un país pacífico e independiente. Un país que cuenta con el apoyo inquebrantable de Noruega.

Noruega hace un llamamiento a Rusia para que ponga fin a los ataques militares y retire de forma inmediata, completa e incondicional todas sus fuerzas militares de Ucrania. Instamos a Rusia a que actúe con dignidad y vuelva al diálogo.

También pedimos a Rusia que respete el derecho internacional, incluido el derecho internacional humanitario, y que garantice la protección de la población civil que se enfrenta ahora a graves peligros causados por el ataque militar ruso.

Como Estado participante de la OSCE, ofrecemos nuestro apoyo a la Misión Especial de Observación en Ucrania, incluso mediante la dotación de personal. Estamos muy preocupados por la seguridad de los observadores. Confiamos en que Rusia respete el mandato de la Misión Especial y garantice la seguridad de su personal.

Permítanme concluir reiterando una vez más el apoyo inquebrantable de Noruega a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Nuestros pensamientos están con el pueblo ucraniano.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESLOVENIA

Eslovenia se suma a la declaración efectuada anteriormente en nombre de la Unión Europea, pero permítanme destacar algunas observaciones a título nacional.

Esta ya es la tercera sesión extraordinaria que celebra el Consejo Permanente a lo largo de esta semana, ya que vemos que los acontecimientos en Ucrania y en su entorno se están desarrollando a una velocidad vertiginosa.

Nos sumamos a la comunidad de la OSCE en su conjunto para condenar con toda firmeza la agresión militar no provocada y sin precedentes de Rusia y Belarús contra Ucrania.

Esto se produce después de semanas de intensos esfuerzos diplomáticos encaminados a detener las amenazas y una escalada de la situación. Hoy se está hablando del fracaso de la diplomacia. Sin embargo, ¿realmente le interesó a Moscú en algún momento que tuviera éxito? ¿O se trataba simplemente de un método para ganar tiempo?

A modo de ejemplo: durante semanas los más altos representantes rusos estuvieron afirmando que las tropas situadas en la frontera ucraniana solo formaban parte de simulacros previamente planificados y que quienes sugerían que Rusia estaba preparando una invasión eran los que estaban intensificando las tensiones. Incluso llegaron a garantizar personalmente que Rusia no sería quien agravara la crisis.

La responsabilidad de las imágenes tan perturbadoras que nos llegan hoy de las ciudades ucranianas no es achacable a la falta de esfuerzos diplomáticos. Recae en dos Estados participantes de la OSCE que infringen flagrantemente el derecho internacional, muestran un desprecio absoluto por nuestros principios comunes y demuestran que no se puede confiar en absoluto en sus compromisos y garantías.

La agresión contra Ucrania, incluida la guerra cibernética e híbrida, es una amenaza directa para la seguridad europea y la estabilidad mundial. En este mismo momento, hace peligrar seriamente la vida de la población civil y al mismo tiempo, supone una amenaza para la seguridad de los miembros de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania.

En este sentido, nos parece particularmente cínico que a principios de esta semana, en esta misma sala, Rusia explicara que la decisión de reconocer la independencia de

determinadas regiones de Ucrania obedecía a motivos humanitarios. Una agresión nunca tiene nada de humanitario.

Pedimos a Rusia que ponga fin a esta locura y que cumpla sus compromisos, se atenga al derecho internacional y reanude las conversaciones diplomáticas. Pedimos al régimen belaruso que deje de ser cómplice de este acto despreciable.

Eslovenia reitera su apoyo inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente y nunca aceptará un cambio territorial o político como consecuencia del uso de la fuerza. Apoyaremos todas las medidas que se adopten en respuesta a esta invasión.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 30

SPANISH
Original: ITALIAN

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE SAN MARINO

Señor Presidente:

La República de San Marino se siente horrorizada y desolada por las noticias de esta mañana.

Compartimos la grave preocupación de la Unión Europea y nos sumamos a ella para pedir a la Federación de Rusia que ponga fin de inmediato a las operaciones militares en curso, que ponen en peligro la paz y la seguridad internacionales en todo el mundo.

Condenamos rotundamente el recurso a la guerra y la violencia, y deploramos toda acción que contravenga el derecho internacional y el derecho internacional humanitario. La guerra no aporta ninguna solución, solamente conlleva sufrimiento para las poblaciones afectadas, tragedia y devastación.

San Marino hace un enérgico llamamiento para que los actos de guerra emprendidos por la Federación de Rusia cesen de inmediato en pro del interés común de la paz, y para que se reanude sin demora el diálogo sobre la seguridad común.

Como afirmó el Secretario General de las Naciones Unidas, António Guterres, “todos los problemas, incluidos los más difíciles, pueden y deben abordarse y resolverse a través de marcos diplomáticos”.

San Marino hace un llamamiento para que se recurra a los organismos internacionales, y en particular a los diversos mecanismos de la OSCE que están a nuestra disposición, y para que se preste asistencia humanitaria a la población civil afectada, garantizando también la seguridad de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania.

Repudiamos la guerra en todas sus formas y promovemos toda iniciativa diplomática multilateral o bilateral inspirada en los principios de fomento del diálogo y la paz, la defensa de los derechos humanos y el derecho internacional.

San Marino reitera su apoyo a la soberanía, la integridad territorial, la unidad y la independencia de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LITUANIA

Señor Presidente,
Estimados colegas:

Lituania suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea. Habida cuenta de la gravedad de la situación, así como de su importancia primordial para la paz y la seguridad en el mundo, permítanme hacer algunas observaciones a título nacional.

Muchas gracias, Señor Presidente, por haber convocado esta sesión de hoy con carácter urgente. Agradecemos la labor de la Presidencia polaca de la OSCE y el liderazgo ejercido en estas últimas semanas y meses para tratar de encontrar la manera de mantener la paz y la seguridad en nuestra región.

Este 24 de febrero quedará señalado en la historia europea como un día trágico:

- Un día en el que el orden internacional basado en un sistema de normas fue ultrajado descaradamente por Rusia;
- Un día en el que todos nuestros esfuerzos por consolidar la paz y la seguridad en Europa fueron vergonzosamente destruidos por Rusia;
- Un día en el que dio comienzo una terrible intervención militar contra una nación europea soberana en suelo europeo.

La agresión de Rusia contra Ucrania comenzó hace ya ocho años. Fue llevada a cabo, de manera encubierta, por soldados sin insignias. Pero hoy sí llevan puestas todas sus insignias, hoy se han quitado la máscara. Esta flagrante violación del derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki, la Carta de París y el Memorando de Budapest, es de una evidencia absoluta.

Además, al haber puesto a disposición su territorio, el régimen ilegítimo de Minsk se ha convertido en cómplice de la agresión del Kremlin.

Lamentablemente, Rusia renunció a una solución diplomática y ha optado por una grave escalada de la situación y por una intervención militar.

Debemos asegurarnos de que el autor intelectual de este ataque criminal contra Ucrania termine pagando por ello. Si queremos disuadir a Rusia y Belarús de cometer actos similares en el futuro, las consecuencias de lo sucedido deberán ser gravísimas.

El ataque perpetrado hoy por Rusia contra Ucrania es un crimen de agresión, tal y como establece el Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional. Se trata de una violación flagrante del derecho internacional y de los principios fundamentales del orden internacional basado en un sistema de normas.

Toda la responsabilidad de este acto de agresión y de toda la destrucción y pérdida de vidas que va a causar recaerá sobre Rusia. La comunidad internacional nunca olvidará lo sucedido, y tampoco debe hacerlo.

Exigimos con firmeza a Rusia que ponga fin inmediatamente a su agresión militar y retire todas sus fuerzas de la totalidad del territorio del Estado soberano de Ucrania, así como de Belarús.

Pienso que las personas que trabajan en el servicio diplomático y estatal ruso y la población de Rusia en general entienden lo que está sucediendo. Espero que no quieran ser cómplices de esta flagrante violación del derecho internacional. Les pido que se alcen y que hagan oír su voz. La historia nos ha enseñado una lección: los agresores nunca ganan. Siempre acaban perdiendo.

Esta mañana, en una declaración conjunta con Letonia y Estonia, Lituania ha expresado su firme apoyo a Ucrania y a su pueblo. Lituania se solidariza con el pueblo de Ucrania y con sus instituciones y representantes elegidos democráticamente. Sabemos por nuestra propia experiencia que la libertad y la democracia no son algo que pueda darse por sentado. Debemos defenderlas, todos los días, todos y cada uno de nosotros.

Lituania, la Unión Europea y nuestros asociados transatlánticos hemos dejado bien claro desde el principio y al más alto nivel político que cualquier nueva agresión militar contra Ucrania acarrearía consecuencias gravísimas y costes muy elevados. La Unión Europea ya ha dado un primer paso con la adopción de sanciones. Hoy mismo, los mandatarios de la UE celebrarán una reunión extraordinaria del Consejo Europeo en Bruselas. Más adelante, se adoptarán nuevas medidas restrictivas de carácter sectorial e individual, en plena coordinación con nuestros asociados transatlánticos y otros asociados afines.

La comunidad internacional debe hacer todo lo que esté en su mano para resolver esta situación sin precedentes. Debemos velar por que el agresor quede aislado de la toma de decisiones a ese respecto dentro de cualquier organización internacional.

Debemos seguir proporcionando a Ucrania todo el apoyo posible: en los ámbitos político, económico, financiero, militar y humanitario. Ucrania está librando una guerra en defensa de nuestra civilización, y nos mantendremos unidos.

Lituania apoya firmemente a Ucrania, su independencia, su soberanía y su integridad territorial dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Subrayamos nuestro

inquebrantable apoyo a las aspiraciones europeas y euroatlánticas de Ucrania. Ucrania pertenece a la familia de las naciones europeas. Los intentos de Rusia por despojar a Ucrania de su soberanía y de su derecho a tomar sus propias decisiones son absolutamente inaceptables, y no tendrán éxito.

Слава Україні (¡Gloria a Ucrania!).

Gracias, Señor Presidente; solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 32

SPANISH
Original: FRENCH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE MÓNACO

Señor Presidente,
Excelencias,
Estimados colegas:

El Principado de Mónaco está profundamente preocupado por el deterioro de la situación en Ucrania.

Mónaco concede la máxima importancia al respeto del derecho internacional, de la Carta de las Naciones Unidas y de la soberanía, la independencia y la integridad territorial de todos los Estados Miembros, así como al principio primordial del arreglo de controversias por medios pacíficos.

El derecho internacional es el único fundamento de un orden mundial seguro en el que pueden prevalecer la paz, el desarrollo y los derechos humanos.

El respeto de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario, así como la protección de la población civil, deben ser cuestiones prioritarias. Hay que hacer todo lo posible para evitar consecuencias humanitarias desastrosas, incluidos los desplazamientos masivos de población. El Principado de Mónaco se solidariza con la población ucraniana en este momento tan trágico.

La resolución de controversias mediante el uso de la fuerza no dará la victoria a nadie.

Mónaco apoya plenamente los esfuerzos de la Presidencia y de todas las estructuras de la OSCE destinados a lograr lo antes posible el cese de las operaciones militares para poder retomar la vía del diálogo.

Gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LETONIA

Señor Presidente,
Señora Secretaria General:

Gracias por haber convocado rápidamente esta sesión reforzada del Consejo Permanente.

Letonia suscribe plenamente la declaración de la Unión Europea efectuada por Josep Borrell, a la que me gustaría añadir algunas observaciones a título nacional.

Esta madrugada, la Federación de Rusia ha lanzado una agresión y una ofensiva militar a gran escala contra Ucrania sin mediar provocación. Todo ello tiene lugar tras la decisión del Presidente de Rusia, Vladimir Putin, anunciada el lunes, de reconocer la independencia de los territorios ucranianos de Lugansk y Donetsk, y de ordenar la entrada de sus tropas. Las tropas rusas están invadiendo Ucrania desde el territorio de la Federación de Rusia, desde Belarús y desde los territorios de Ucrania ocupados temporalmente por Rusia. Condenamos enérgicamente a Belarús por haber hecho posible este ataque, lo cual convierte a ese Estado también en un agresor.

Los altos cargos de la Administración letona han condenado enérgicamente la agresión de Rusia. Ha sido Rusia, y únicamente Rusia, la que ha optado por la escalada. Esta es una guerra librada por Rusia contra una Ucrania pacífica, independiente y democrática, contra la soberanía y la integridad territorial de este país: una brutal violación por parte de Rusia de la Carta de las Naciones Unidas, del Acta Final de Helsinki, de la Carta de París y del Memorando de Budapest. También supone una contravención de los Acuerdos de Minsk, de los que Rusia es signataria. Rusia ha quebrantado todas las normas y principios pertinentes del derecho internacional, incluso las normas imperativas del derecho internacional que prohíben la agresión y el uso de la fuerza.

En consecuencia, esto se ha convertido en una guerra de Rusia contra la democracia y los valores democráticos. Se trata de la guerra del Kremlin contra el mundo entero, contra todos nosotros, y por eso debemos oponernos a ella, todos nosotros.

Pedimos a Rusia que ponga fin inmediatamente a su acción militar y retire todas sus fuerzas de Ucrania y su entorno, que respete plenamente el derecho internacional humanitario

y que permita el acceso y la asistencia humanitaria de forma segura y sin obstáculos para todas aquellas personas que la necesiten. Hacemos un llamamiento al pueblo de Rusia para que pida cuentas al Kremlin por esta vergonzosa acción.

La guerra iniciada por Rusia contra Ucrania no es solo un quebrantamiento del derecho internacional y de todos los compromisos internacionales asumidos por la propia Rusia, sino que constituye un crimen contra el pueblo ucraniano. Rusia se ha decantado claramente por el lado equivocado de la historia, y todos los que libran y apoyan esta guerra serán juzgados y castigados por ello en los términos más enérgicos posibles. No habrá impunidad para los crímenes de guerra cometidos contra Ucrania [por Rusia y Belarús] y nosotros, la comunidad internacional, velaremos por que así sea.

Letonia expresa su pleno apoyo a la Presidencia de la OSCE y a la Secretaria General de la Organización por todos los esfuerzos realizados para lograr una desescalada del conflicto. Letonia expresa también su pleno apoyo a la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania y a la labor que realiza *in situ*, actuando como si fuera los ojos y los oídos de la comunidad internacional sobre el terreno, y agradecemos a la Secretaria General de la OSCE y al Supervisor Jefe de la Misión, Embajador Çevik, por dar prioridad a la seguridad y la protección del personal de la Organización.

La comunidad internacional debe mantenerse firme en su apoyo a la soberanía y la integridad territorial de la Ucrania independiente. Letonia siempre mantendrá su apoyo absoluto a la integridad territorial y la soberanía de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluidas sus aguas territoriales. Los países democráticos y las instituciones internacionales, incluidas la Unión Europea y la OTAN, siguen defendiendo con firmeza su posición contra la agresión y el imperialismo rusos, así como en lo que respecta al apoyo que se debe proporcionar a Ucrania. Debemos brindar urgentemente al pueblo ucraniano todo tipo de ayuda para que sea capaz de defenderse.

En estos momentos difíciles nos mantenemos unidos junto al pueblo de Ucrania.

Queridos amigos ucranianos, Letonia está cumpliendo con la parte que le corresponde y está dispuesta a hacer lo que sea necesario para brindaros su ayuda y su apoyo, para detener esta guerra ilegal contra vosotros librada por el Kremlin y respaldada por Belarús, y para garantizar que no quedarán impunes los crímenes cometidos contra Ucrania por la Federación de Rusia y Belarús. Nos aseguraremos de que el agresor pague el precio más alto posible.

Gracias, Señor Presidente. Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 34

SPANISH
Original: ENGLISH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE AZERBAIYÁN

Señor Presidente:

La situación en Ucrania y su entorno es motivo de máxima preocupación. El grave deterioro de la crisis pone en peligro la paz y la seguridad en toda el área de la OSCE y socava nuestra visión compartida de la seguridad europea.

Azerbaiyán lamenta profundamente que la actual escalada ya haya causado víctimas, según la información recibida. Expresamos nuestro más sincero pésame a las familias de los fallecidos y heridos.

La situación debe resolverse por medios diplomáticos pacíficos y en pleno cumplimiento de las normas y los principios del derecho internacional que rigen las relaciones entre los Estados, incluido el respeto de la soberanía, la integridad territorial y la inviolabilidad de las fronteras, así como la seguridad igual e indivisible en Europa sin líneas divisorias, tal y como se recoge en el Acta Final de Helsinki. Todos los Estados participantes de la OSCE se han comprometido a defender estos principios con carácter recíproco.

En esta fase crucial, el diálogo adquiere más importancia que nunca. Hacemos un llamamiento para que se estable un diálogo sin demora, a fin de evitar que la situación se agrave aún más y socave la seguridad y la estabilidad en el área de la OSCE.

Gracias, Señor Presidente.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE MALTA

Hago llegar este mensaje en nombre del Honorable Evarist Bartolo, Ministro de Asuntos Exteriores y Europeos, que se encuentra en estos momentos en un vuelo de regreso a su país.

Permítanme, en primer lugar, dar las gracias a la Presidencia polaca por haber convocado esta sesión reforzada del Consejo Permanente con carácter urgente, en la que participan las capitales al más alto nivel. Además de la declaración efectuada por la Unión Europea, a la que nos adherimos firmemente, me gustaría añadir algunas breves observaciones a título nacional.

Malta condena enérgicamente la invasión a gran escala de Ucrania por parte de la Federación de Rusia, que ya ha causado numerosas víctimas. También condenamos la participación de Belarús en esta agresión contra Ucrania.

Estos actos constituyen una flagrante violación del derecho internacional, un ataque inequívoco a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania, así como un desafío absoluto a todos los llamamientos e intentos realizados para aliviar la crisis.

No se trata solamente de una agresión contra Ucrania. Es una agresión contra todos y cada uno de nosotros y contra los valores en los que se basa la OSCE. Corremos el riesgo de que hayan sido en vano todos los esfuerzos de nuestros predecesores y de la comunidad internacional, que trabajaron arduamente por lograr el Acta Final de Helsinki en 1975, al igual que el resto del acervo de la OSCE.

Expresamos nuestra plena solidaridad con el Gobierno y el pueblo de Ucrania ante esta agresión flagrante y sin precedentes en suelo europeo.

Hoy es un día oscuro para la comunidad internacional, ya que la fuerza y el poder militares han prevalecido sobre el diálogo y la diplomacia, en detrimento de las vidas y los medios de subsistencia de millones de civiles inocentes. Esto va radicalmente en contra de lo que representa la OSCE.

Es una situación que nunca aceptaremos.

En este sentido, nos sumamos a nuestros asociados para exigir con toda determinación a Rusia que detenga de inmediato sus operaciones militares, que retire incondicionalmente todas sus fuerzas de Ucrania y que vuelva a la mesa de negociación.

La OSCE sigue siendo una plataforma muy pertinente para el diálogo, la paz y la estabilidad en nuestra región. Pedimos a Rusia que vuelva a la mesa de negociación para entablar un diálogo adecuado sobre la arquitectura de seguridad europea.

Asimismo, elogiamos encarecidamente la labor realizada por la Misión Especial de Observación en Ucrania en dicho país, así como la valentía de su personal en el cumplimiento del mandato de la Misión de Observación, a pesar del peligro al que está expuesto. Por ello, hacemos un llamamiento a Rusia para que asuma su responsabilidad de garantizar la seguridad de la Misión y de su personal.

Para concluir, Malta reitera su apoyo inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente y hace un llamamiento para que el conflicto se resuelva de forma pacífica. Aún no es demasiado tarde para que prevalezca la diplomacia.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 36

SPANISH
Original: ITALIAN

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ITALIA

Señor Presidente:

Italia suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea y desea añadir algunas observaciones a título nacional.

Italia condena el ataque de Rusia contra Ucrania, que es injustificado e injustificable. En el siglo XXI, no tiene cabida un uso semejante de la fuerza y la coacción.

Las acciones militares no provocadas e injustificadas de Rusia están poniendo en peligro la vida de innumerables civiles, constituyen una grave violación del derecho internacional, de la Carta de las Naciones Unidas y de los compromisos de la OSCE, y socavan la seguridad y la estabilidad en Europa y el mundo.

Es lamentable que, a pesar de las incansables iniciativas internacionales y los reiterados llamamientos en favor de la diplomacia, Rusia haya elegido el camino de la guerra contra un país soberano e independiente. También condenamos la colaboración de Belarús en este ataque.

Italia pide a Rusia que detenga de inmediato su operación militar, retire sus fuerzas armadas de Ucrania y respete plenamente la soberanía, la integridad territorial y la independencia de Ucrania.

Estamos trabajando con nuestros asociados para dar una respuesta inmediata desde la unidad y la determinación.

Italia expresa su firme aprecio y apoyo a los esfuerzos realizados por la Presidencia polaca y la Secretaria General para garantizar que la Organización pueda actuar eficazmente ante una afrenta sin precedentes a los principios y compromisos comunes en los que se basa.

Reiteramos nuestro pleno apoyo a la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania y nuestro agradecimiento a los observadores por su labor. Pedimos que se haga todo lo posible para garantizar la seguridad de los miembros de la Misión.

Italia reafirma su apoyo inquebrantable a la plena soberanía e integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, y se mantiene al lado del pueblo y las instituciones ucranianas en estos momentos dramáticos.

Señor Presidente, le ruego formalmente que adjunte al diario de la sesión la presente declaración que el Ministro Di Maio no ha podido pronunciar, dado que el Consejo Supremo de Defensa de Italia se encuentra reunido en estos momentos.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE PORTUGAL

Señor Presidente,
Excelentísimo Señor:

Gracias por cederme la palabra. Permítanme agradecerles la convocatoria de esta reunión de urgencia.

En estos momentos tan dramáticos, me gustaría expresar nuestra plena solidaridad con las autoridades y los ciudadanos ucranianos. Nuestros pensamientos están con ellos.

Además de la declaración efectuada por la Unión Europea, me gustaría añadir algunas observaciones.

En primer lugar, condenamos enérgicamente la agresión militar lanzada por la Federación de Rusia contra Ucrania y reafirmamos nuestro apoyo a la soberanía e integridad territorial de Ucrania. La ofensiva militar rusa constituye una grave violación del derecho internacional, de la Carta de las Naciones Unidas, de nuestros compromisos de la OSCE acordados conjuntamente, y de los principios fundamentales que sustentan el orden internacional basado en normas.

En segundo lugar, Rusia debe poner fin de inmediato a su agresión no provocada, retirar por completo sus fuerzas de todo el territorio ucraniano y respetar la soberanía, la independencia y la integridad territorial de Ucrania. Me gustaría hacerme eco de las palabras del Secretario General de las Naciones Unidas: “Dé una oportunidad a la paz. Ya ha muerto demasiada gente”.

En tercer lugar, estamos sumamente preocupados por las nefastas consecuencias humanitarias que están teniendo estas acciones militares. El derecho internacional humanitario debe ser plenamente respetado.

Señor Presidente,
Excelentísimo Señor:

Portugal se opone firmemente a la actual agresión de Rusia contra Ucrania, que cuenta con la participación de Belarús. Es inadmisibile cualquier acción unilateral que infrinja la Carta de las Naciones Unidas y las normas internacionales fundamentales. No les quepa la menor duda: la comunidad internacional responderá con determinación y los responsables deberán asumir las consecuencias.

Con la actual agresión, Rusia no está solucionando sus problemas de seguridad, y tampoco habría ningún lugar para un Estado participante que solucionara sus problemas de seguridad sobre la base de una agresión militar.

La OSCE se estableció con el objetivo de prevenir conflictos y preservar la paz y la estabilidad. Guiados por el espíritu de Helsinki, disponemos de una plataforma y de los instrumentos necesarios para afrontar situaciones de crisis y problemas de seguridad. El único elemento esencial que falta es la voluntad política. Apoyamos plenamente los esfuerzos de la Presidencia y confiamos en que la vía de diálogo que ofrece esta Organización se utilice adecuadamente.

Gracias.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE BULGARIA

Señor Presidente,
Distinguidos colegas:

Agradecemos a la Presidencia polaca la convocatoria de esta sesión en un momento crítico para el orden internacional basado en un sistema de normas y, en particular, para la seguridad europea. Bulgaria suscribe la declaración efectuada por el Alto Representante Borrell en nombre de la Unión Europea y expresa su pleno apoyo a las declaraciones realizadas hoy por el Presidente en Ejercicio. Además, nos gustaría añadir las siguientes observaciones a título nacional.

Bulgaria condena con la mayor firmeza posible la agresión militar no provocada e injustificada de Rusia contra Ucrania. Se trata de una flagrante violación del derecho internacional y de los compromisos de Rusia ante la OSCE, así como de una grave amenaza para la seguridad y la estabilidad europeas y mundiales. A pesar de los esfuerzos realizados por la comunidad internacional, Rusia se ha negado a participar en la vía diplomática y ha preferido escoger el camino de la agresión armada contra un país soberano e independiente.

También condenamos la implicación de Belarús al haber facilitado este ataque contra Ucrania y le pedimos que cumpla con sus obligaciones internacionales.

Pedimos a Rusia que ponga fin inmediatamente a las hostilidades, que retire incondicionalmente sus fuerzas armadas y que respete plenamente la integridad territorial, la soberanía y la independencia de Ucrania.

La responsabilidad por la pérdida de vidas humanas y el sufrimiento humanitario causado por esta agresión recaerá íntegramente en Rusia. Pedimos a Rusia y a las formaciones armadas respaldadas por ese país que respeten el derecho internacional humanitario. Pedimos asimismo a Rusia que garantice la seguridad y la protección del personal de la OSCE en Ucrania, incluido el de la Misión Especial de Observación.

Bulgaria reitera su apoyo inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluidas sus aguas territoriales. Apoyamos firmemente al pueblo de Ucrania, incluida la

comunidad búlgara residente en ese país, mientras está haciendo frente a esta crisis sin precedentes.

Bulgaria participará en la ayuda política, financiera y humanitaria que la Unión Europea brindará próximamente a Ucrania.

Reiteramos también nuestro firme apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Georgia y de la República de Moldova.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE CHIPRE

Señor Presidente:

Quisiera expresar mi agradecimiento a la Presidencia polaca por haber convocado esta sesión.

La República de Chipre suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea. Permítame, además, hacer unas breves observaciones a título nacional.

La República de Chipre condena la agresión rusa contra Ucrania, un acto que supone una violación de la soberanía y la integridad territorial de ese país. Dado que contamos con experiencia de primera mano, a nuestro entender no tienen cabida en pleno siglo XXI aquellas acciones que violan de manera flagrante el derecho internacional, así como los principios y compromisos de la OSCE, y que socavan la seguridad y la estabilidad europeas.

Chipre pide el cese inmediato de las operaciones militares para evitar una pérdida de vidas humanas aún mayor e insta a las partes a que regresen a la diplomacia y el diálogo.

Es imperativo que se respete plenamente el derecho internacional humanitario y que se garantice el acceso y la asistencia humanitaria, con garantías de seguridad y sin obstáculos, a todas las personas necesitadas.

La República de Chipre reitera su apoyo a la soberanía, la independencia y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, y también nos gustaría expresar nuestra más sincera solidaridad con el pueblo ucraniano.

Por último, la República de Chipre reitera su rechazo a cualquier secesión, reconocimiento o apoyo a la secesión, así como a cualquier forma de anexión.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 40

SPANISH
Original: ENGLISH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESLOVAQUIA

Señor Presidente:

Eslovaquia suscribe plenamente la declaración de la Unión Europea y desea formular algunas observaciones adicionales a título nacional.

Eslovaquia condena en los términos más enérgicos posibles la decisión del Presidente Putin de lanzar un ataque militar a gran escala contra nuestro vecino, Ucrania, y contra su pueblo.

Este ataque temerario y que no responde a ninguna provocación constituye una violación flagrante del derecho internacional y de los acuerdos internacionales, entre ellos la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki, la Carta de París y el Memorando de Budapest, y es también una grave amenaza para la seguridad europea.

Estas acciones militares de Rusia deben cesar sin demora, las fuerzas rusas deben retirarse inmediatamente del territorio ucraniano, y la soberanía e integridad territorial de Ucrania deben ser respetadas y restituidas.

Eslovaquia reitera su apoyo inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania, dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Nos solidarizamos con el pueblo de Ucrania en estos momentos tan terribles.

Señor Presidente,
Distinguidos colegas:

La OSCE ha sido y sigue siendo el foro adecuado para abordar cualquier inquietud en materia de seguridad que pueda tener todo Estado participante.

Creemos firmemente que no existe ninguna alternativa a la diplomacia y el diálogo significativo como base para abordar toda inquietud en materia de seguridad de cualquier Estado participante.

A ese respecto, Eslovaquia acogió con satisfacción y apoya firmemente la iniciativa de la Presidencia polaca relativa al Diálogo Renovado de la OSCE sobre la Seguridad Europea, presentado el pasado 8 de febrero en Viena.

Lamentablemente, los recientes actos de Rusia confirman que ha decidido abandonar la diplomacia y el diálogo y ha optado por la vía de la agresión contra un país soberano e independiente.

En ese contexto, permítanme destacar la importancia de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania y la labor de sus valientes observadores, especialmente en un punto de inflexión como el actual. Es sumamente importante que la Misión prosiga su labor. La responsabilidad en cuanto a su seguridad y protección recae íntegramente en Rusia.

Gracias por su atención.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE TURQUÍA

Señor Presidente:

Gracias por convocar la presente sesión en un momento tan crítico.

El ataque militar lanzado por la Federación de Rusia contra Ucrania es inaceptable. Rechazamos esta ofensiva, al igual que también rechazamos la decisión de reconocer a las denominadas repúblicas separatistas de Donetsk y Lugansk.

Este ataque es una flagrante violación del derecho internacional y contraviene los Acuerdos de Minsk. Representa una grave amenaza para la seguridad y la estabilidad de nuestra región y del mundo.

Seguimos comprometidos y seguiremos apoyando la preservación de la soberanía, la unidad política y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluidas Crimea y Donbass.

Hacemos un llamamiento a la Federación de Rusia para que detenga este ataque ilegítimo y vuelva a la senda del diálogo y la diplomacia.

Ha llegado el momento de defender nuestros compromisos de la OSCE, incluidos los contraídos en virtud del Acta Final de Helsinki, de la Carta de París y del Documento de Estambul.

Mi país está dispuesto a colaborar con todas las partes a fin de facilitar una resolución pacífica de esta crisis.

Por último, quisiera destacar el papel de la Misión Especial de Observación en Ucrania y la importancia de salvaguardar la seguridad y la protección de sus observadores.

Solicito asimismo que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 42

SPANISH
Original: ENGLISH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LIECHTENSTEIN

Señor Presidente:

Liechtenstein agradece a la Presidencia polaca la convocatoria de esta sesión reforzada del Consejo Permanente, así como sus iniciativas en relación con los acontecimientos sumamente preocupantes que están teniendo lugar en Ucrania.

Nos sumamos a quienes condenan la acción militar rusa contra Ucrania en los términos más enérgicos posibles. Este ataque constituye una violación flagrante del derecho internacional y un incumplimiento de las normas fundamentales del orden internacional, incluidos los principios fundamentales de la OSCE. Se trata de un ataque que marca el lamentable inicio de una nueva fase de la historia europea y que pone en grave peligro la vida de millones de personas, niños, mujeres y hombres.

Liechtenstein pide a la Federación de Rusia que detenga inmediatamente las hostilidades y retire sus fuerzas armadas. La actual violación del principio de abstención de recurrir al uso de la fuerza es muy grave, porque conlleva trágicas consecuencias humanitarias y repercute seriamente en los cimientos del orden de seguridad europeo en su conjunto. Liechtenstein pide que se respete el derecho internacional humanitario y que se proteja a los civiles. Debemos seguir prestando la máxima atención a las terribles repercusiones humanitarias de los actuales acontecimientos.

Liechtenstein también reitera su condena por el hecho de que la Federación de Rusia haya reconocido como Estados independientes las zonas no controladas por el Gobierno de las provincias de Donetsk y Lugansk. Nos sumamos a otros en nuestra petición a la Federación de Rusia para que revoque esta decisión y vuelva a la mesa de negociación.

Señor Presidente:

Expresamos nuestra solidaridad con el pueblo y el Gobierno ucranianos. Liechtenstein recalca su firme apoyo a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania, la inviolabilidad de sus fronteras y su derecho a determinar sus propias relaciones con otros Estados.

Liechtenstein reitera su llamamiento a una rápida desescalada de la situación y a la participación en un diálogo constructivo sobre la base del derecho internacional. Seguimos pensando que la OSCE puede y debe desempeñar un papel destacado en este contexto. Por tanto, renovamos nuestro firme apoyo a las iniciativas de la Presidencia polaca encaminadas a utilizar la plataforma de diálogo de la OSCE para contribuir a una desescalada de la situación. También quisiera subrayar nuestro agradecimiento a la importante labor de la Organización sobre el terreno, especialmente la que desempeña la Misión Especial de Observación en Ucrania.

Señor Presidente:

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Muchas gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE GRECIA

Gracias, Señor Presidente.

Como continuación de la declaración presentada por la Unión Europea, la cual apoyamos sin reservas, me gustaría también agradecer profundamente a la Presidencia polaca su rápida decisión de convocar la sesión de hoy. Los dramáticos acontecimientos en Ucrania obligan a la comunidad internacional a enfrentarse a su responsabilidad de salvaguardar la paz y la seguridad en Europa.

Permítanme subrayar, en primer lugar, que Grecia condena inequívocamente la agresión de Rusia contra Ucrania y su decisión de reconocer la independencia de las regiones separatistas ucranianas de Donetsk y Lugansk.

Estas acciones constituyen una flagrante violación de los principios fundamentales del derecho internacional, de nuestros compromisos de la OSCE y de los Acuerdos de Minsk.

Los principios primordiales de la política exterior griega son el respeto de la soberanía nacional y la integridad territorial de todos los Estados, así como la abstención de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza en las relaciones internacionales.

Además, el revisionismo y los actos ilícitos de los Estados ponen en peligro la vida de los seres humanos. A ese respecto, nos preocupa gravemente la seguridad de la población ucraniana, de la que también forma parte una comunidad griega de más de 100.000 miembros, establecida en ese país hace ya mucho tiempo.

Grecia ha decidido no solo mantener su Embajada en Kiev, sino que también reforzará su dotación de personal en el Consulado General de Grecia en Mariúpol, situado a pocos kilómetros de la línea de contacto. Hemos tomado estas decisiones a fin de señalar nuestro apoyo inquebrantable a la soberanía de Ucrania, así como nuestra disposición a prestar ayuda de manera inmediata a los miembros de la comunidad griega. Al mismo tiempo, los observadores griegos de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania seguirán ejerciendo sus funciones.

Grecia no dejará nunca de insistir en que el diálogo es la única manera de dirimir controversias. El uso de la fuerza solo sirve para que los problemas se enquisten en el futuro y que se abran nuevas heridas difíciles de curar.

Por ese motivo, pedimos a Rusia que le dé una oportunidad real al diálogo abortando sus operaciones militares de manera inmediata y retirando sus fuerzas militares de Ucrania.

Entretanto, hacemos hincapié en que es de primordial importancia que se respete plenamente el derecho internacional humanitario y que se garantice la asistencia a las personas que la necesiten en Ucrania. También recalcamos la necesidad de velar por la seguridad de la Misión Especial de Observación de la OSCE.

Por último, quisiéramos subrayar nuestro apoyo al formato de Normandía y al Grupo de Contacto Trilateral, así como nuestra convicción de que debemos hacer pleno uso de los instrumentos, procedimientos y mecanismos disponibles en el seno de la OSCE, incluido el Diálogo Renovado de la OSCE sobre la Seguridad Europea.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de sesión de hoy.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 44

SPANISH
Original: ENGLISH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE HUNGRÍA

Señor Presidente en Ejercicio,
Señora Secretaria General,
Estimados colegas:

Suscribimos plenamente la declaración de la Unión Europea (UE), a la que también me gustaría añadir algunas observaciones a título nacional, además de agradecer a la Presidencia polaca la convocatoria de la sesión de hoy, en vista de la ofensiva militar que se ha producido en Ucrania.

Hungría defiende la integridad territorial y la soberanía de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Así se lo hizo saber el Primer Ministro Orbán al Presidente Zelenski durante la conversación telefónica que ambos mantuvieron. También hemos convocado al Embajador ruso esta misma mañana para dejar clara nuestra postura.

Queremos destacar la importancia de que se respeten plenamente el derecho internacional y los acuerdos internacionales, así como los principios básicos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki y la Carta de París, y en el Memorando de Budapest.

La guerra, obviamente, es el peor de los escenarios y lamentamos que todos los esfuerzos diplomáticos por evitarla hayan fracasado. Aunque parezca que una solución política sea cada vez menos probable, no debemos perder la esperanza de lograr un arreglo negociado. Instamos a que las operaciones militares cesen de inmediato.

Como país vecino, esta guerra constituye evidentemente un grave riesgo para nuestra seguridad. Hemos actualizado nuestros protocolos y estamos preparados para hacer frente a la situación de crisis humanitaria que se avecina, así como para aceptar a los refugiados que deseen abandonar Ucrania. Mantenemos operativas todas nuestras representaciones en Ucrania, incluida la Embajada en Kiev.

Lamentamos profundamente que la Misión Especial de Observación en Ucrania tenga que ser evacuada, pero también entendemos que esta es la forma más sensata de proceder en las circunstancias actuales.

Por último, permítanme subrayar que Hungría sigue siendo firme partidaria de la unidad de la UE y de la OTAN, así como de nuestra posición común, incluidas las medidas que tendrán que adoptarse en respuesta a esta situación.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias por su atención.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1358
24 February 2022
Annex 45

SPANISH
Original: ENGLISH

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE CROACIA

Distinguido Presidente:

Croacia suscribe plenamente la declaración efectuada en nombre de todos los Estados miembros de la Unión Europea, y me gustaría hacer unas breves observaciones adicionales a título nacional.

Para comenzar, quisiera expresar mi agradecimiento a la Presidencia polaca por haber convocado esta sesión.

Croacia condena enérgicamente la agresión militar sin precedentes de Rusia contra Ucrania. Esta invasión, no provocada ni justificada, supone una grave violación del derecho internacional. Está poniendo en grave peligro la seguridad europea y mundial, así como la estabilidad en general. Está socavando el orden mundial basado en un sistema de normas.

Expresamos nuestra solidaridad con el pueblo ucraniano y reiteramos nuestro apoyo constante y basado en principios a la soberanía e integridad territorial de Ucrania, dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Insistimos una vez más, la seguridad europea se basa en el derecho internacional y en los principios y compromisos fundamentales recogidos en la Carta de las Naciones Unidas, en el Acta Final de Helsinki de la OSCE y en todos los documentos subsiguientes de la Organización. Todos ellos tienen carácter vinculante para Rusia. Son vinculantes para todos los Estados reunidos hoy aquí. Y deben ser respetados por todos los Estados.

Estamos profundamente preocupados por la pérdida de vidas humanas en Ucrania y por la inminente crisis humanitaria que se está desarrollando ante nuestros ojos. Instamos a Rusia a que revoque inmediatamente sus decisiones, detenga todas las acciones militares, inicie la retirada y respete las obligaciones que ha contraído en virtud del derecho internacional.

Gracias.

1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE IRLANDA

Gracias, Señor Presidente.

Le doy las gracias por haber convocado esta sesión imprescindible, para la que cuenta con nuestro apoyo absoluto, al igual que dispone de nuestro pleno respaldo en todos los esfuerzos que realiza con respecto a esta crisis.

Irlanda suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea y desea hacer las siguientes observaciones a título nacional.

Irlanda condena el ataque injustificado y no provocado de Rusia contra Ucrania. Estamos con el pueblo de Ucrania y pedimos a Rusia que ponga fin inmediatamente a sus operaciones militares. Hemos pedido moderación insistentemente y también que se hiciera uso de la diplomacia; el hecho de que Rusia haya recurrido a un intento de conquista militar es aborrecible. Irlanda seguirá tratando de proteger el orden internacional basado en un sistema de normas y procurará que Rusia rinda cuentas de sus actos.

Estamos siendo testigos de una flagrante violación de los principios del derecho internacional y de las normas de carácter humanitario. Nosotros, como Estados participantes y países soberanos, nos hemos comprometido reiteradamente a respetar nuestra respectiva integridad territorial. También nos hemos comprometido a trabajar para resolver los conflictos y abstenernos de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza. Hemos asumido el compromiso de garantizar que este tipo de actos de violencia perpetrados en nombre de un Estado no vuelvan a producirse en Europa. Es inaceptable que un Estado imponga su voluntad unilateralmente por encima de la de otro.

Seguimos apoyando firmemente a la Misión Especial de Observación en Ucrania y elogiamos el trabajo que ha venido realizando desde su creación. Hacemos hincapié en que la seguridad y protección de los observadores deben quedar garantizadas. Una vez más, volveremos a ver que la población civil será la más afectada por esta situación. Se debe garantizar el paso seguro de los afectados que necesiten asistencia y facilitar el acceso de ayuda humanitaria.

Nos resulta repugnante el desprecio absoluto mostrado por Rusia a la inevitable pérdida de vidas humanas y al sufrimiento humano derivado de sus acciones, así como a los

derechos y libertades que conforman la base de la dignidad humana. Ahora, más que nunca, los que defendemos la libertad también nos mantendremos unidos. Permítanme concluir reiterando que el apoyo de Irlanda a la soberanía, la integridad territorial y el derecho de Ucrania a elegir su propio futuro en materia de política exterior y de seguridad sigue siendo inquebrantable.

Gracias, Señor Presidente. Agradecería que la presente declaración se adjuntara al diario de la sesión de hoy.



1358ª sesión plenaria

Diario CP N° 1358, punto 2 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA

Señor Presidente:

El 24 de febrero de 2022, el Presidente de la Federación de Rusia, actuando en el marco de su autoridad y con el consentimiento de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia, tomó la decisión de utilizar las fuerzas armadas de la Federación de Rusia como parte de una operación militar especial para defender la República Popular de Donetsk (RPD) y la República Popular de Lugansk (RPL). Desde luego que no se trata de una guerra, como muchos de los participantes en el debate de hoy intentan hacer ver. No se están lanzando ataques con misiles, ni ataques aéreos ni de artillería sobre las ciudades de Ucrania o sobre la población civil. Se está llevando a cabo una operación especial, en el curso de la cual se están desplegando armas de alta precisión para inutilizar instalaciones de infraestructura militar que habían sido usadas previamente con el fin de militarizar Ucrania y que, de una u otra manera, estaban siendo empleadas por el régimen de Kiev para apoyar la brutal operación punitiva emprendida contra la población civil en el sureste de Ucrania. Las posiciones ocupadas por los efectivos militares de las fuerzas armadas ucranianas que han depuesto las armas no están siendo atacadas.

La principal amenaza para la población civil no proviene en este momento de las fuerzas armadas de Rusia, de la RPD o de la RPL, sino de las acciones que están llevando a cabo las formaciones militares y paramilitares nacionalistas ucranianas que no están subordinadas a la cúpula dirigente de Kiev y que son capaces de cualquier provocación.

Estos acontecimientos estuvieron precedidos por un drástico recrudecimiento de la situación en el territorio de las Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk a partir del 17 de febrero. Las unidades de las fuerzas armadas ucranianas estacionadas allí volvieron a lanzar una ofensiva a lo largo de toda la línea de contacto y libraron intensos combates contra las fuerzas armadas de ambas Repúblicas. Las fuerzas armadas ucranianas reanudaron sus bombardeos con artillería de gran calibre y también cruzaron el río Síverski Donets en un intento de atrincherarse en nuevas posiciones. De este modo, las autoridades de Ucrania han abandonado a todas luces cualquier posibilidad de diálogo político y diplomático con la RPD y la RPL al intentar de nuevo resolver por la fuerza el denominado “problema del Donbass”.

En los últimos días, Rusia ha acogido a decenas de miles de refugiados, en su mayoría mujeres, niños y ancianos víctimas de los bombardeos.

Todo ello obligó a las autoridades de las Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk a solicitar ayuda, como les corresponde en su calidad de Estados soberanos, a los dirigentes de la Federación de Rusia para detener la violencia armada desatada por el Gobierno ucraniano en los territorios de esas Repúblicas. La decisión del Presidente de Rusia fue adoptada de conformidad con el Capítulo VII, Artículo 51, de la Carta de las Naciones Unidas, con la aprobación del Consejo de la Federación y en aplicación de los tratados de amistad y asistencia mutua con la RPD y la RPL que fueron ratificados por la Asamblea Federal el 22 de febrero de 2022.

El objetivo principal de la operación militar especial es proteger a la población civil del genocidio y de los abusos que lleva sufriendo desde hace ocho años a manos del régimen de Kiev. Los irresponsables representantes de ese régimen desencadenaron un conflicto interno contra su propia población, viéndose incapaces de encontrar por sí mismos la fuerza y el deseo de poner fin al conflicto a través de medios políticos pacíficos. Nos vemos obligados a constatar con pesar que también la OSCE, a pesar de sus numerosos recursos, no ha estado a la altura de las circunstancias para facilitar una solución interna en Ucrania.

Por cierto, no hay ni un solo conflicto en el área de responsabilidad de nuestra Organización que haya sido resuelto por la OSCE utilizando sus propios recursos. La crisis de Ucrania confirma de forma evidente esta situación insatisfactoria. Así que no tienen nada de que enorgullecerse, señoras y señores.

No aceptamos los argumentos expuestos en la declaración conjunta del Presidente en Ejercicio de la OSCE, Zbigniew Rau, y de la Secretaria General de la OSCE, Helga Schmid, en la que se condenan las acciones de Rusia, que supuestamente están poniendo en peligro la vida de millones de personas. Se trata de una reacción equivocada e inadecuada. Insistimos en que, durante todos estos años en que el Gobierno ucraniano ha llevado a cabo una operación militar en Donbass, los dirigentes de la OSCE no han sido capaces de condenar las acciones del régimen de Kiev, que sí están exponiendo a millones de residentes de Donbass a una situación de vida o muerte.

La actual dirección de la OSCE no tiene ni el derecho moral ni ningún otro derecho a condenar las acciones de Rusia, y mucho menos a colocar etiquetas de ningún tipo.

Debemos subrayar una vez más que la crisis actual es consecuencia de las acciones emprendidas por el régimen de Kiev, que, en lugar de la paz que había prometido, ha apostado por la guerra y la militarización desenfrenada. En esta empresa han contado y siguen contando con el apoyo, reforzado, de sus tutores y patrocinadores políticos extranjeros, que les han dado carta blanca para instaurar el nacionalismo radical, la rusofobia y la supresión por la fuerza de la disidencia en su propio país.

Una vez más, nos hacemos una pregunta que ha quedado sin responder durante tantos años: ¿dónde estaban todos aquellos que defienden hoy los “valores, principios y normas comunes de la OSCE” cuando la coalición formada por países miembros de la OTAN llevó a cabo su horrendo bombardeo sobre la antigua Yugoslavia en 1999? ¿Dónde quedó la respuesta de la OSCE y de la comunidad internacional a esa campaña, la mayor operación

militar desplegada en Europa desde la Segunda Guerra Mundial? Les recuerdo que los países de la OTAN, bajo el pretexto de actuar por razones humanitarias, la llevaron a cabo eludiendo el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Podemos afirmar sin tapujos que esa situación también fue provocada por las actividades de la Misión de Verificación de la OSCE en Kosovo, cuyo jefe, William Walker, de los Estados Unidos, hizo todo lo posible para que ocurrieran esos trágicos acontecimientos.

En los últimos años se ha producido una transformación acelerada de Ucrania para convertirla en trampolín de la Alianza del Atlántico Norte, mientras que la Federación de Rusia es definida al mismo tiempo como adversaria en sus documentos doctrinales. La asimilación militar por parte de la OTAN del territorio de nuestro vecino más próximo, su política orientada a la militarización de ese territorio y a la ruptura de los diversos lazos históricos entre los pueblos de Ucrania y nuestro país difícilmente puede calificarse de contribución de la OTAN al fortalecimiento de la seguridad paneuropea. Básicamente, Ucrania ha sido tomada como rehén para ser utilizada como bastión contra Rusia.

Durante años, las formaciones paramilitares neonazis, que se han convertido en el pilar del actual régimen de Kiev, han aterrorizado a la población de su país. En la Ucrania posterior al Maidán ningún miembro de sus filas ha tenido que rendir cuentas, al contrario, muchos de ellos han pasado a ocupar puestos de responsabilidad en el Gobierno. Hoy distribuiremos por separado documentación sobre los hechos relacionados con las violaciones de los derechos humanos, la discriminación, los crímenes de guerra y el etnocidio ocurrido en el Donbass.

En respuesta a las amenazas expresadas en el transcurso del debate de hoy, reiteramos las palabras del Presidente Vladimir Putin en su discurso de hoy: estamos preparados para cualquier eventualidad. Confiamos en que esta vez sí nos escuchen. Además, perseguiremos el objetivo de la desnazificación y desmilitarización de Ucrania.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión del Consejo Permanente de hoy.

Gracias por su atención.